

REFRIGERATOR

Model:

HF-M294E++/HF-M294SE++



- Total capacity: 294 L
- Energy class: E

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ Refrigerator
- ➔ User manual
- ➔ Certificate of warranty

3. SAFETY WARNINGS

Before switching on the appliance for the first time, please read the following safety instructions!

This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as staff kitchens in shops, offices and other working environments; farmhouses and by customers in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a medium hazard which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a low level of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

Important: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

Attention: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

General safety



Risk of fire/flammable materials

The refrigerant and cyclopentane foam used in the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it must be kept away from any fire source and recovered by a specialist recovery company with the appropriate qualifications, and not disposed of by incineration, in order to prevent damage to the environment or other harm.



WARNING

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance must be unplugged after use and before conducting user maintenance on the appliance.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Daily use



CAUTION

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull it out from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.

- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- The fridge is only applied with power supply of single-phase alternating current of 220~240V/50Hz.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers to avoid frostbite.
- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise, suffocation or falling injury of the child may be caused.
- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise, the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for extended periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes (Note 1) (*).
- 1-star, 2-star and 3-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food (Note 2) (*).
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs (Note 3) (*).
- If the refrigerating appliance is left empty for extended periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1, 2, 3: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.

 "4 star" symbol: Freezer at – 18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food.

 "3 star" symbol: Freezer compartment at – 18 °C or colder.

 "2 star" symbol: Freezer compartment at – 12 °C or colder.

 "1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of –6 °C.



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/ GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It may not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch with models not equipped with AFCI/GFCI.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Environmental protection

Disposing of old electrical devices in an environmentally friendly manner

This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

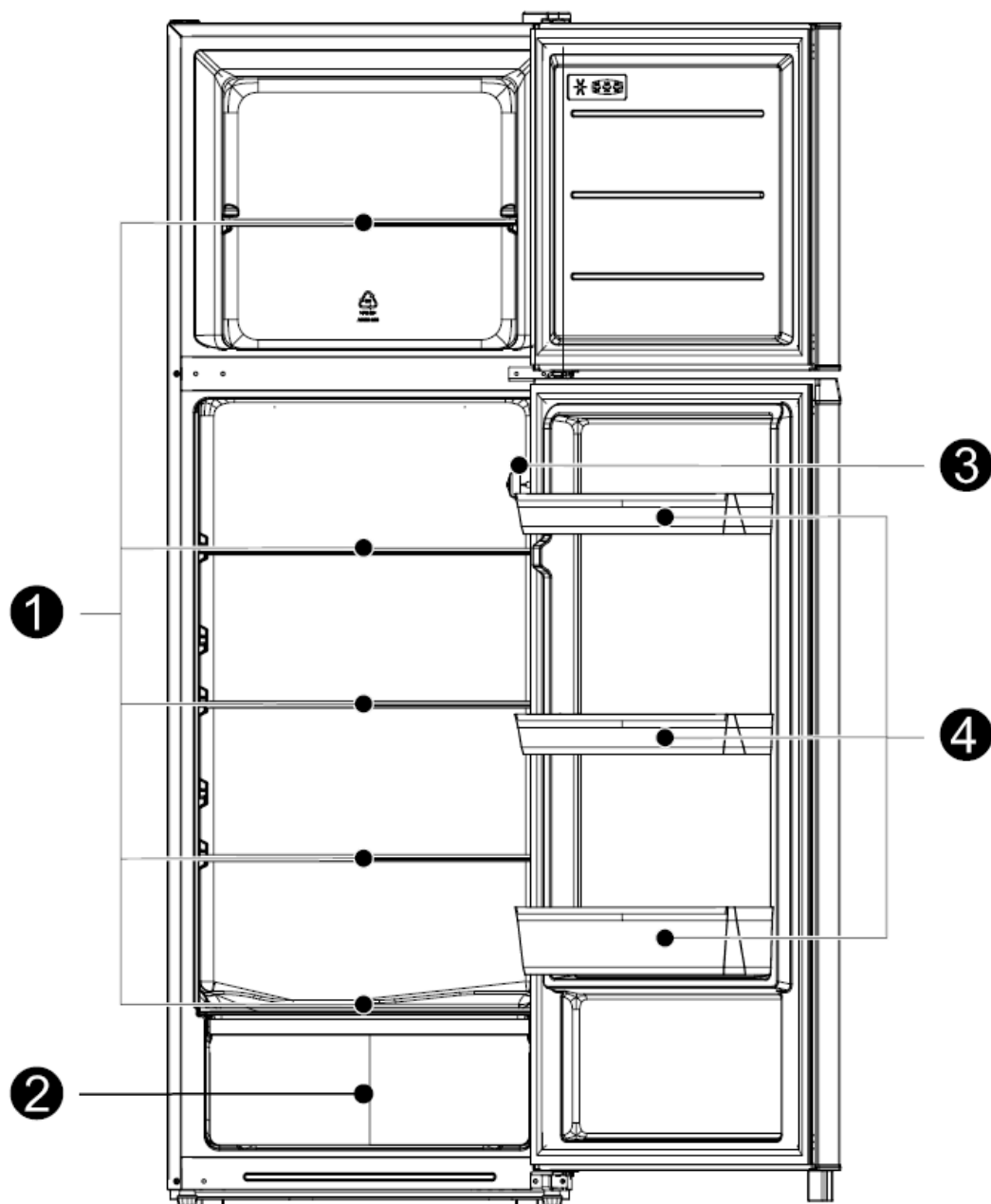


Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



4. PRODUCT DESCRIPTION



1. Shelf
2. Fruits and vegetables box
3. Temperature control knob
4. Door balcony

For the most efficient use of energy, please keep all internal items such as trays, drawers, shelves, and ice cube tray in the position specified by the manufacturer.

This refrigerator appliance must be installed independently and cannot be used as a built-in appliance. Otherwise, the performance and service life of the appliance will be reduced, and the manufacturer does not provide warranty.



ATTENTION

Differences: Due to technical changes, some of the illustrations in this manual may not accurately reflect the appearance of the actual product.

5. INSTALL INSTRUCTIONS

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

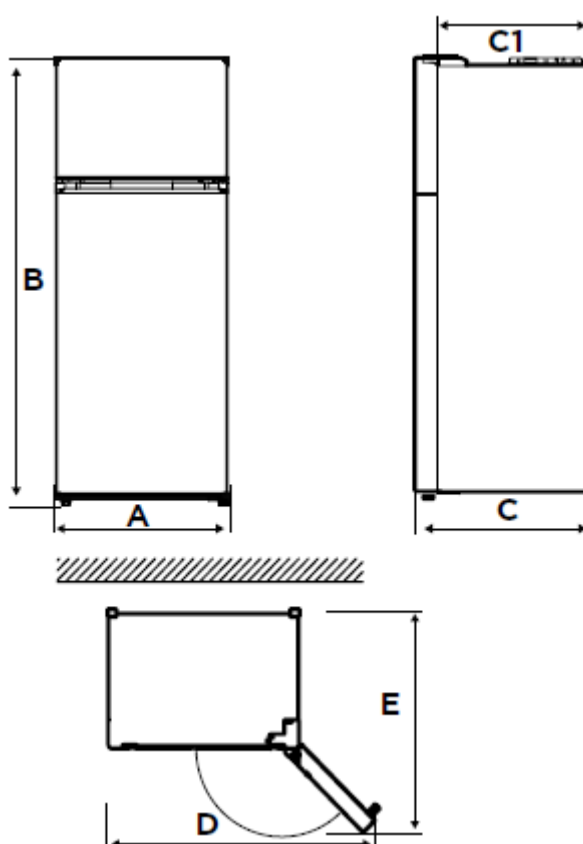
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10 cm of free space at both sides, 10 cm at the top of the unit, and not more than 7.5 cm at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

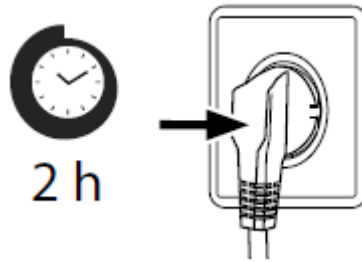
Space requirement



A	B	C	C1	D	E
595 mm	1760 mm	550 mm	470 mm	1091 mm	1090 mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.



CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door reversal

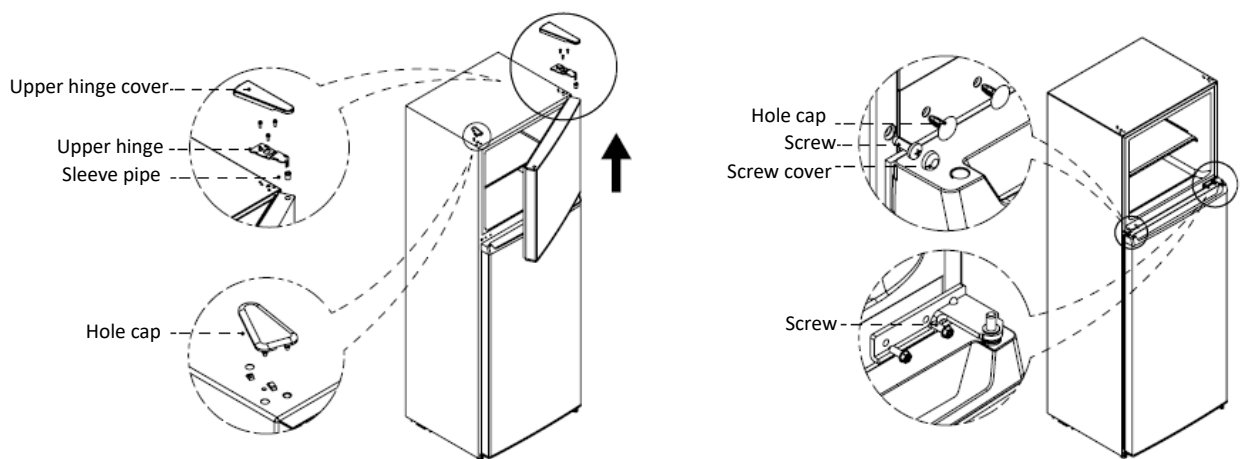
Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.

Have someone available to assist you in the process.

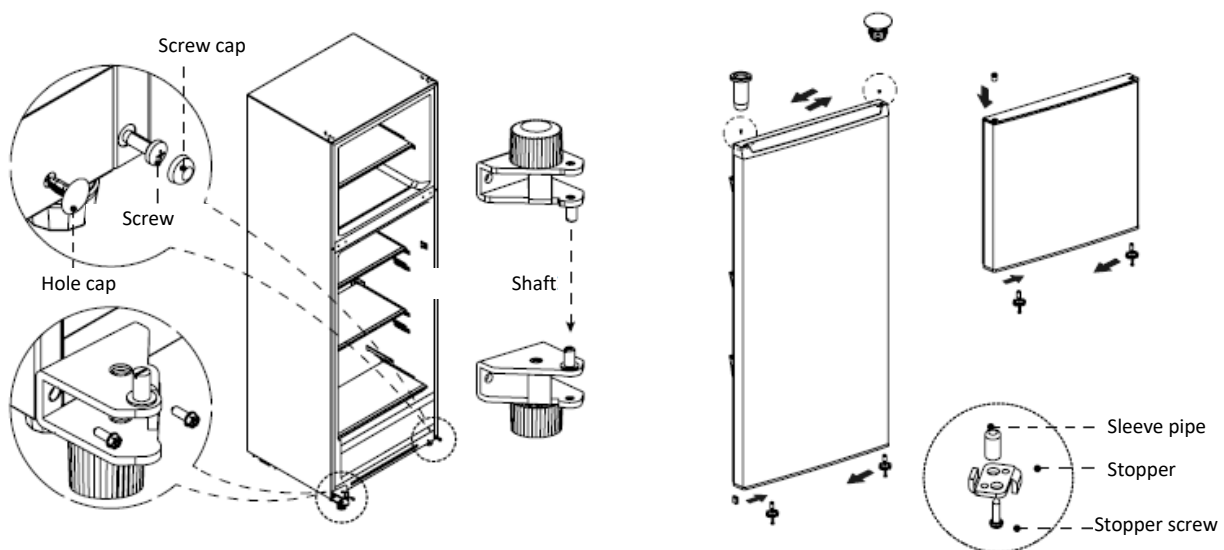
Keep all the parts you remove to reuse them later.

Steps:

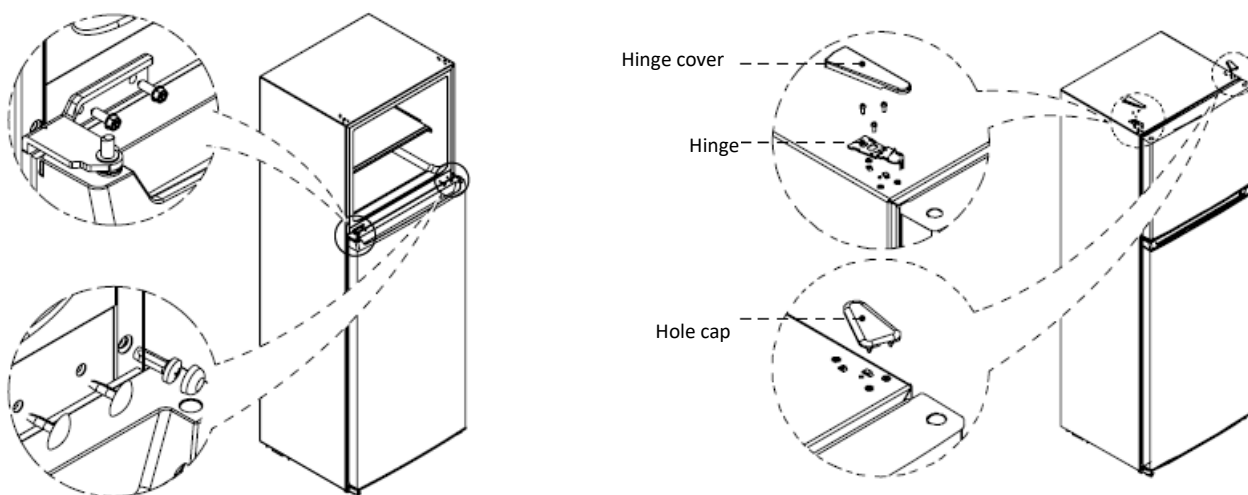
1. Power off the refrigerator and remove all objects from the door trays.
2. Dismantle upper hinge cover, upper hinge, and hole cap of the other side, remove the freezer door.



3. Dismantle the middle hinge, the screw hole caps and remove the refrigerating door.
4. Dismantle the bottom hinge, hole caps and screws. Install the bottom hinge shaft and adjust foot on other side of the bottom hinge, then install the hinge on the other side.
5. Dismantle the screw, sleeve pipe and stopper from the refrigerating door and freezer door, and the support on the lower cover of the refrigerating door is also removed. Then install them on the other side of the doors in order.
6. Exchange the position of sleeve pipe and hole cap at the top cover of refrigerating door and install the upper hinge sleeve on the freezer door to the hole on the other side of axis sleeve.



7. Put the cold door on the lower hinge, install the middle hinge, cover, screw and screw cap.
8. Put the refrigerating door on the middle hinge, install the upper hinge, hinge cover and hole cap.



ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Levelling feet

To avoid vibration, the appliance must be levelled.

If required, adjust the levelling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Levelling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the levelling feet counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

This product contains a light source of energy efficiency class (F).

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases energy efficiency.

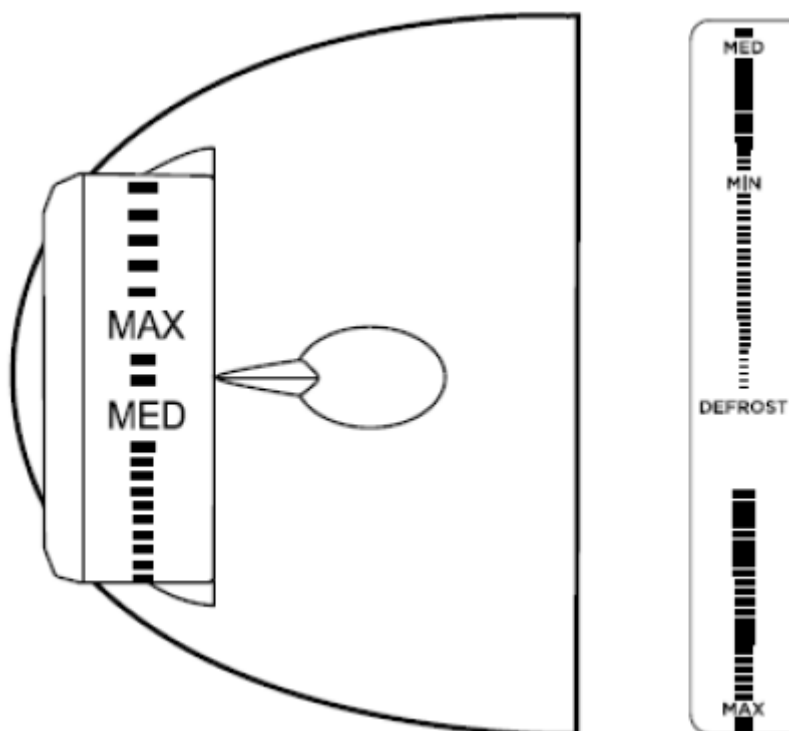
Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

6. THERMOSTAT SETTING

- Turn the temperature control knob to “MAX”, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- Turn the temperature control knob to “MIN”, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- Please adjust the temperature between “MAX” and “MIN”.
- When the knob is turned to “DEFROST”, it means that the compressor stops running.



ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

7. STORING FOOD

Freezer compartment

The freezer compartment is designed for freezing food at low temperatures, for long-term storage of frozen food and for making ice cubes.

Pay attention to the star ratings (4-star, 2-star and 1-star) in the freezer compartment and the resulting storage times for frozen foods.

Do not place fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large quantities of fresh food (such as meat, fish or minced meat), divide it into several small pieces before placing it in the freezer so that it freezes quickly and is easy to remove.

Follow the storage times recommended by the food manufacturer on the packaging; if there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for more than three months from the date of purchase.

When buying frozen food, make sure it has been frozen at the correct temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen foods should be stored in proper individual packaging to ensure that neighbouring foods are not contaminated. Consume thawed and defrosted food immediately, do not refreeze.

In the event of a prolonged power failure or appliance malfunction, remove stored frozen food and check that it is still edible, then store in a sufficiently cool place or in another appliance.

To thaw food, remove it from the freezer and allow it to defrost at room temperature or in the refrigerator.

To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a package, take out the portion you need and close the rest of the package immediately. This will prevent freezer burn and reduce ice formation on the rest of the food.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never place liquids in the fridge in unsealed containers.

Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing liquids uncovered will result in more frequent defrosting.

Never place hot food in the refrigerator. Allow them to cool to room temperature before placing them in the refrigerator to ensure proper air circulation.

Food or food containers should not touch the back of the refrigerator as they may freeze to the wall. Do not open the fridge door regularly.

Meat and clean fish (packaged or wrapped in plastic) can be placed in the refrigerator for 1-2 days.

Unwrapped fruit and vegetables can be placed in the fresh fruit and vegetables section.



ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and compartment

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18 °C or colder.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2≤+6	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.

2	(***)*-Freezer	≤ -18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	≤ -18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
4	** -Freezer	≤ -12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
5	*-Freezer	≤ -6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
6	0-star	$-6 \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	$-2 \leq +3$	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C).
8	Fresh Food	$0 \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days).
9	Wine	$+5 \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

8. MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the power supply before conducting routine maintenance. Wait at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.

Do not attempt to repair, disassemble or modify the unit yourself. In case of repair, please contact our service department.

Remove the dust from the back of the appliance at least once a year to prevent fire hazard and increased energy consumption.

Check the door seal regularly to ensure that it is free of debris. Clean the door seal with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to prevent odours.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Rinse with water and wipe clean.

After cleaning, open the door and allow it to dry naturally before switching on.

For areas of the product that are difficult to clean (such as tight spaces, crevices or corners), it is recommended to regularly wipe with a soft cloth, soft brush, etc. and, if necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure that no dirt or bacteria accumulates in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc. and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpaste), organic solvents (such as alcohol, acetone, isoamyl acetate, etc.), boiling water, acidic or alkaline substances that may damage the surface and interior of the refrigerator. Boiling water and organic solvents such as benzene can deform or damage plastic parts.



During cleaning, do not rinse the appliance directly with water or other liquids to avoid short circuits or damage to electrical insulation.



ATTENTION

We recommend that you let the appliance run continuously after turning it on. As a general rule, the operation of the appliance should not be interrupted in order not to affect its service life.

Defrosting

Refrigerator compartment defrosts fully automatically.

While the refrigeration unit is running, condensation or hoarfrost will form at the back of the refrigerator compartment. This is normal. There is no need to wipe off the condensation or frost. The rear panel defrosts automatically. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigeration unit where it evaporates.

Note: Keep the condensation channel and drain hole clean to allow condensation to drain.

Defrosting the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically, as this would cause the frozen food to thaw.

A layer of frost in the freezer affects the cooling of the frozen food and increases energy consumption. Remove the layer of frost regularly.

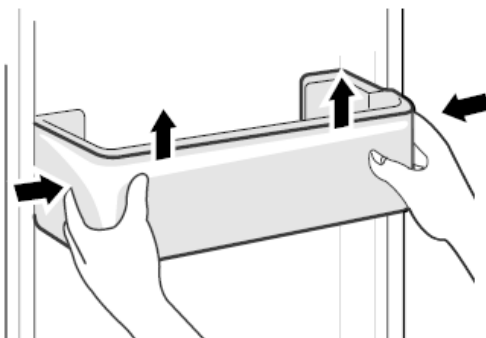
Warning: Do not scrape away frost or ice with a knife or pointed object. This can damage the refrigerant pipes.

1. Remove the frozen food and store it temporarily in a cool place.
2. Unplug the appliance from the wall outlet.
3. To speed up the defrosting process, place a pan of hot water on a rack in the freezer compartment.
4. Wipe off any condensation with a cloth or sponge.
5. Dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and set the temperature control knob to the desired temperature.
7. Place the frozen food back in the freezer.

Cleaning of door tray

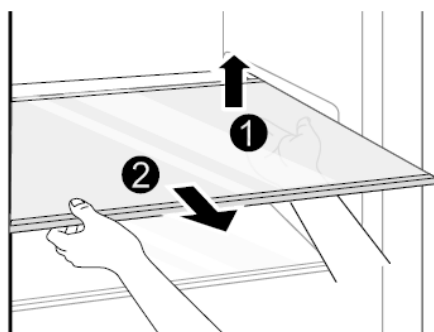
According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



Cleaning of glass shelf

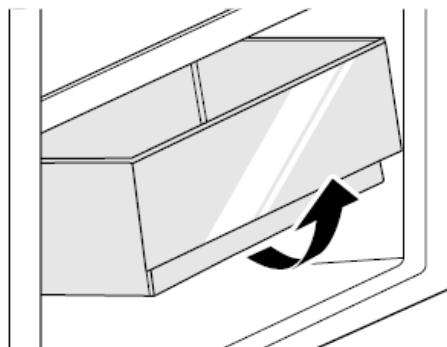
As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out. Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

9. TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible causes	Solution
The appliance does not operate.	The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	Insert the power cord plug firmly. Check the power supply at home.
Light not on	The appliance is not powered on. The light is broken.	Unplug and replug the power cord. Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is over-cooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	High ambient temperature causing long working time. Putting too much food in at one time. Food is put in before it has cooled down. Opening the door too often. The frost layer inside is too thick.	This is normal. Do not put too much food in at one time. Wait until the food has cooled down before putting it in. Do not open the door too often. Need to defrost.
Door does not close properly	Door is stuck with objects. Too much food in. Door gasket deformed.	Do not put in too much food. Place the appliance stably. Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	Higher temperature on the outer wall is normal. Increase the heat dissipation space or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	This is normal.
Odors	Spoiled food Food with strong odours The interior compartment is dirty.	Clean and remove any spoiled food. Make sure strong-smelling food is wrapped airtight. Clean the interior compartment.

The actual temperature differs from the set temperature	When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	This is normal. Wait for some time before testing the actual temperature
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Condensation forms inside the fridge and drawers	The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. The door gaskets are not tight.	Wipe off the condensation using a dry cloth. Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	Door is not closed properly. The door gaskets are not tight.	Make sure food does not block the door. Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.
Not making ice cubes (only models with ice maker)	The ice making function not turned on. The appliance is not being supplied with water. The water pipe has kinks in it. The water pipe connection is installed incorrectly. Water pressure is too low.	Switch on the ice maker. Check whether the water supply is on. Straighten out the kinks. Check the water connection. Check the pressure of the water supply, or whether the filter is clogged.

During normal use of the device, certain noises may be heard, which do not affect its proper operation.
Noises that can easily be prevented:

- Noise caused by the appliance not being level - level the appliance using the adjustable front feet. Alternatively, put soft material protectors under the rear castors, especially when the appliance is placed on tiles.
- The appliance touches neighbouring items of furniture - move the appliance.
- Drawers or shelves creak - remove and replace the drawer or shelf.
- Sound of bottles clinking together - move bottles away from each other.

The sounds you may hear during normal use are mainly caused by the compressor and cooling system running (turning on) (thermal expansion and contraction of the radiator caused by the flow of coolant).

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

To access information about your product in the EPREL portal, you can scan the codes below:



Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal centre.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community



Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

FRIGIDER

Model:

HF-M294E++/HF-M294SE++



- Capacitate totală: 294 L
- Clasa de eficiență energetică: E

HEINER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Frigider**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**

3. AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații privind siguranța! Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și alte unități similare, cum ar fi: bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale; în gospodării și de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tipul pensiune cu mic dejun; activități de tip catering și non-retail. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.

Semnificațiile termenilor/simbolurilor

	PERICOL Acest simbol indică existența unor pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza gazului extrem de inflamabil.
	AVERTISMENT Cuvântul de avertizare indică un pericol de nivel mediu care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.
	ATENȚIE Cuvântul de avertizare indică un pericol de nivel scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări ușoare sau moderate.
	ATENȚIONARE Cuvântul de avertizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu pericolul.

Important: Acordați o atenție deosebită mesajelor care conțin cuvintele **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENȚIE**. Aceste cuvinte sunt utilizate pentru a vă avertiza cu privire la un potențial pericol care vă poate provoca răni grave dumneavoastră și altor persoane.

Instrucțiunile vă vor indica modul în care puteți reduce riscul de rănire și ce se poate întâmpla în caz de nerespectare a instrucțiunilor.

Atenționare: Aceste instrucțiuni de utilizare au caracter general. Aceasta înseamnă că anumite funcții sunt valabile pentru frigiderul/congelatorul dumneavoastră, în timp ce altele nu.

Lucrăm constant în vederea dezvoltării și îmbunătățirii continue a tipurilor și modelelor noastre de aparate. Prin urmare, ne rezervăm dreptul de a face modificări în ceea ce privește designul, echipamentul și accesoriile tuturor tipurilor și modelelor de aparate, fără notificare prealabilă

Măsuri generale de siguranță



Pericol de incendiu/materiale inflamabile

Agentul frigorific și agentul de spumare cu ciclopentan utilizate pentru acest aparat sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminarea aparatului, asigurați-vă că acesta este ferit de surse de flacără și că acesta este încredințat unei societăți specializate de recuperare a deșeurilor, în vederea unei eliminări care să excludă arderea, pentru prevenirea daunelor aduse mediului înconjurător și a altor pericole.



AVERTISMENT

- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Nu depozitați în acest aparat produse explozive precum spray-urile cu aerosoli inflamabili.
- După utilizare și înainte de efectuarea operațiilor de întreținere a aparatului, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare.
- Asigurați-vă că gurile de ventilație ale carcasei aparatului sau ale corpului acestuia nu sunt obturate.
- Utilizați numai dispozitive mecanice sau mijloace de grăbire a procesului de dezghețare recomandate de către producător.
- Nu deteriorați circuitul de refrigerare.
- Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor din acest aparat, decât dacă acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.
- Vă rugăm să eliminați aparatul în conformitate cu reglementările locale, deoarece acesta conține gaz izolant sub presiune și agent de refrigerare inflamabil.
- Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare.
- Nu amplasați în spatele aparatului prize multiple sau surse de alimentare portabile.
- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare (cu doi pini) fără împământare.
- Pentru a evita pericolele generate de instabilitatea aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.
- Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de montarea accesoriilor. Acordați atenție poziției cablului de alimentare, pentru a vă asigura că acesta nu este prins sub aparat. Nu călcați pe cablul de alimentare.
- În cazul unui aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.

Utilizare cotidiană



ATENȚIE

- Nu trageți de cablul de alimentare atunci când doriți să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie. Vă rugăm să apucați ferm ștecărul și să îl scoateți direct din priză.
- Pentru utilizarea în condiții de siguranță, nu deteriorați cablul de alimentare și nu îl utilizați dacă acesta prezintă deteriorări sau dacă este uzat.
- Vă rugăm să folosiți o priză dedicată pentru acest aparat, fără a alimenta de la aceeași priză alte aparate electrice.
- Ștecărul trebuie să fie bine introdus în priză, pentru a se evita riscul de producere a unor incendii.
- Vă rugăm să vă asigurați că electrodul de împământare al prizei este prevăzut cu o linie de împământare corespunzătoare.
- Aparatul nu poate fi alimentat decât de la un circuit electric de curent alternativ monofazat, de 220~240V/50Hz.

- În cazul scăpărilor de gaz sau de alte substanțe gazoase inflamabile, vă rugăm să opriți în primul rând robinetul de gaz și să deschideți ușile și ferestrele.
- Nu deconectați aparatul frigorific sau alte aparate electrice de la sursa de alimentare cu energie electrică, deoarece scânteele pot provoca un incendiu.
- Nu puneți echipamente electrice pe aparat, decât dacă acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.
- Spațiile dintre ușile aparatului și cele dintre uși și carcasa acestuia sunt mici. Pentru a preveni rănirea, nu introduceți degetele în aceste locuri. Vă rugăm să închideți cu grijă ușile aparatului, pentru a evita căderea obiectelor din interiorul acestuia.
- Pentru a evita producerea degerăturilor, nu luați cu mâinile ude alimente sau recipiente (în special recipiente din metal) din compartimentul de congelare în timpul funcționării aparatului.
- Nu permiteți copiilor să intre în frigider sau să se urce pe acesta. Pericol de sufocare sau de rănire prin cădere!
- Nu așezați obiecte grele pe aparat, deoarece acestea pot cădea odată cu deschiderea ușilor și pot provoca leziuni persoanelor care utilizează aparatul.
- Nu introduceți în aparat produse inflamabile, explozive, volatile sau foarte corozive, pentru a preveni deteriorarea aparatului sau producerea incendiilor.
- Pentru evitarea incendiilor, nu așezați obiecte inflamabile lângă aparat.
- Frigiderul este destinat uzului casnic, pentru depozitarea alimentelor; acesta nu trebuie utilizat în alte scopuri, cum ar fi, de exemplu, depozitarea sângelui, a medicamentelor, a produselor biologice etc.
- Nu depozitați în compartimentul de congelare al aparatului bere, băuturi sau alte lichide îmbuteliate, deoarece recipientele închise de pot sparge ca urmare a congelării, provocând deteriorări.



AVERTISMENT

Conform standardului UE: Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Dacă ușa aparatului este lăsată deschisă pe perioade lungi, temperatura din compartimentele aparatului crește semnificativ.
- Curățați periodic suprafețele care pot intra în contact cu alimentele, precum și sistemele de scurgere ale aparatului.
- Păstrați carnea crudă și peștele proaspăt în recipiente corespunzătoare, astfel încât acestea să nu intre în contact cu alte alimente.
- Compartimentele de congelare cu două stele sunt potrivite pentru păstrarea alimentelor precongelate, păstrarea sau prepararea înghețatei sau producerea cuburilor de gheață (Nota 1) (*).
- Compartimentele cu una, două și trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete (Nota 2) (*).
- În cazul aparatelor fără compartiment cu 4 stele: acest aparat frigorific nu este potrivit pentru congelarea produselor alimentare (Nota 3) (*).
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pe perioade lungi, opriți-l, decongelați-l, curățați-l, ștergeți-l bine și lăsați-i ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul acestuia.

Notele 1, 2, 3: Vă rugăm să verificați disponibilitatea în funcție de tipul de compartiment al produsului dumneavoastră.

(*): Această caracteristică variază în funcție de modelul achiziționat.

 Simbolul „4 stele”: Congelator la - 18 °C sau o temperatură mai redusă, având capacitatea de a congela rapid o anumită cantitate de alimente.

 Simbolul „3 stele”: Compartiment de congelare la - 18 °C sau o temperatură mai redusă.

 Simbolul „2 stele”: Compartiment de congelare la - 12 °C sau o temperatură mai redusă.

 Simbolul „1 stea”: Compartiment de congelare cu o temperatură țintă și condiții de depozitare de -6 °C.

**ATENȚIE**

Acest produs nu este recomandat pentru utilizarea cu prize sau întrerupător principal cu funcția AFCI / GFCI, deoarece poate provoca declanșări false.

3. Acesta nu poate prezenta un risc în ceea ce privește siguranța atunci când este declanșat.
4. Dacă declanșarea persistă, se recomandă înlocuirea prizelor sau a întrerupătorului principal cu modele care nu sunt prevăzute cu funcția AFCI/GFCI.

**AVERTISMENT**

Risc de blocare a copiilor în interiorul aparatului. Înainte de a arunca vechiul frigider sau congelator:

- Scoateți ușile.
- Lăsați rafturile la locurile lor, astfel încât copiii să nu poată pătrunde cu ușurință în interiorul aparatului.

Protejarea mediului înconjurător

Eliminarea într-un mod ecologic a dispozitivelor electrice uzate

Simbolul pubelei barate cu o cruce indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de fluxul de deșeuri municipale.

Echipamentele electrice uzate pot conține substanțe periculoase; prin urmare, eliminarea corectă a aparatului dumneavoastră uzat va contribui la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană. Aparatul dumneavoastră uzat poate conține componente reutilizabile care ar putea fi folosite pentru repararea altor produse, precum și materiale valoroase care pot fi reciclate în vederea conservării resurselor limitate.

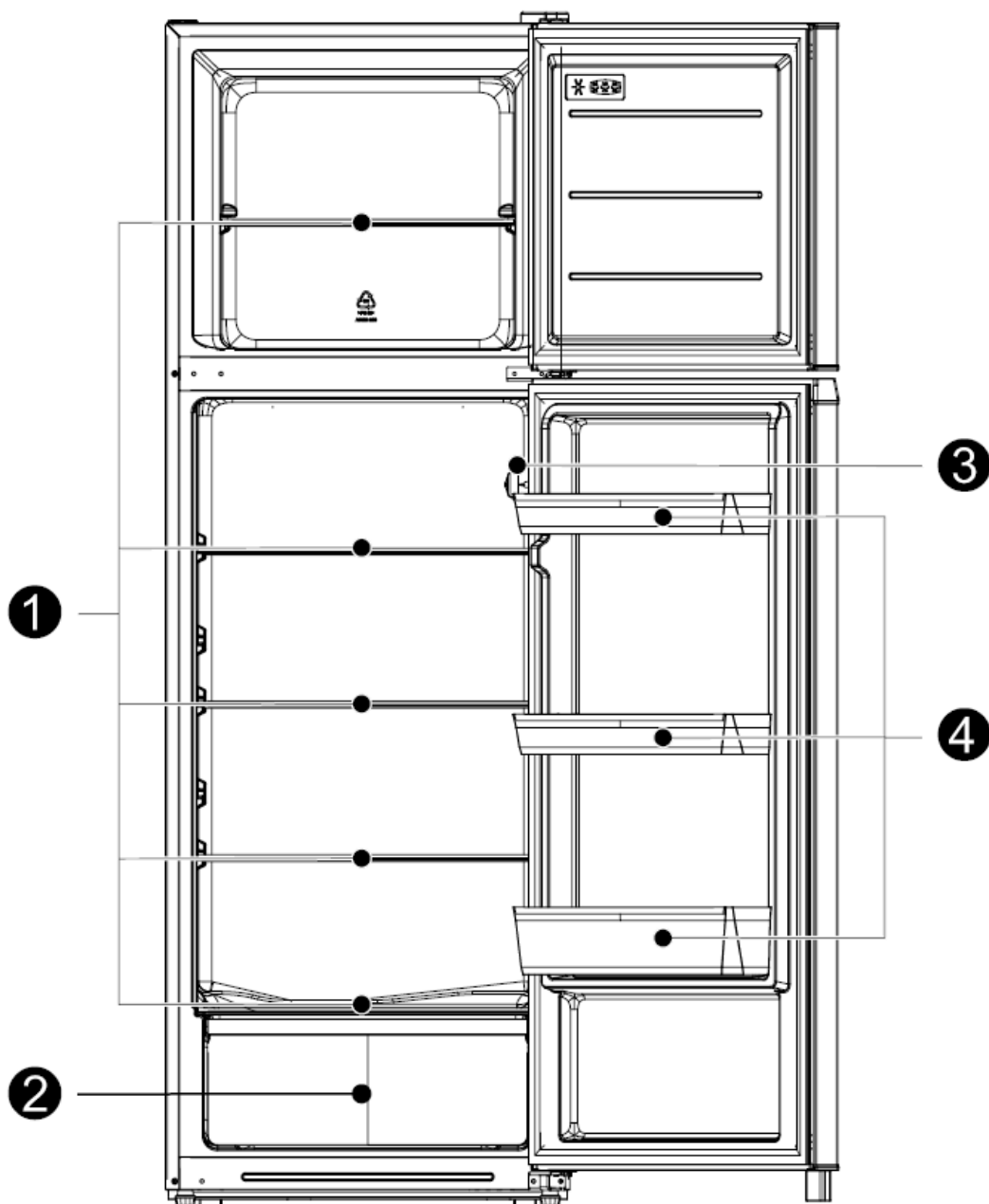


Informații privind ambalajul

Ambalajele produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu reglementările naționale privind protecția mediului înconjurător. Nu eliminați ambalajele împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeuri. Depuneți-le la punctele de colectare a ambalajelor prevăzute de autoritățile locale.



4. DESCRIEREA PRODUSULUI



1. Raft
2. Compartiment pentru fructe și legume
3. Buton pentru reglarea temperaturii
4. Raft pentru ușă

Pentru o utilizare cât mai eficientă a energiei, vă rugăm să păstrați toate elementele interioare, cum ar fi tăvile, sertarele, rafturile și cutia pentru cuburi de gheață în poziția indicată de către producătorul aparatului. Acest aparat frigorific trebuie să fie instalat independent și nu poate fi utilizat ca aparat încorporat. În caz contrar, performanța aparatului și durata de exploatare a acestuia sunt reduse, iar producătorul nu asigură garanție.



ATENȚIONARE

Diferențe: Date fiind modificările de ordin tehnic, este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să nu reflecte cu exactitate aspectul produsului propriu-zis.

5. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Înainte de prima utilizare

Îndepărtați ambalajele exterioare și interioare, ștergeți bine exteriorul aparatului (cu o lavetă moale și uscată) și interiorul acestuia (cu o cârpă umezită în apă caldă).

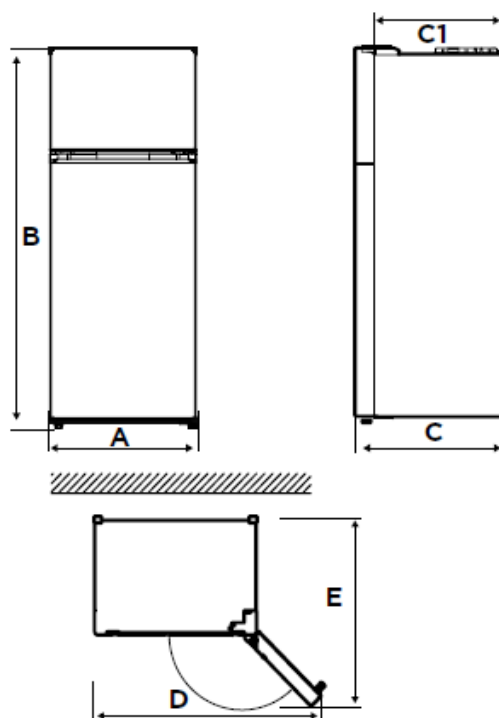
Evitați amplasarea produsului într-o nișă îngustă sau în apropierea unor surse de căldură, sub acțiunea directă a luminii solare sau într-un spațiu cu umiditate ridicată.

Asigurați circulația liberă a aerului în jurul produsului. La instalarea aparatului lăsați un spațiu de cel puțin 10 cm în laterale, 10 cm în partea superioară și 7,5 cm în partea din spate a aparatului.

Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe aparat corespunde tensiunii disponibile în locuința dumneavoastră. O tensiune de alimentare diferită ar putea deteriora aparatul.

Acest aparat trebuie să fie conectat la împământare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele care pot apărea ca urmare a utilizării fără împământare.

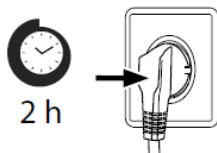
Cerințe privind spațiul



A	B	C	C1	D	E
595 mm	1760 mm	550 mm	470 mm	1091 mm	1090 mm

Conectarea aparatului la sursa de alimentare

După transport, vă rugăm să lăsați aparatul în poziție verticală cel puțin 2 ore înainte de a porni alimentarea. În caz contrar, este posibil să intervină o scădere a capacității de răcire sau chiar deteriorarea aparatului.



Lăsați aparatul să funcționeze timp de 24 de ore fără a introduce alimente în acesta, astfel încât temperatura din interiorul acestuia să scadă până la o valoare corespunzătoare.



ATENȚIE

Aparatul trebuie să fie întotdeauna conectat la o priză electrică individuală cu o tensiune nominală care să corespundă celei indicate pe plăcuța cu date tehnice.

Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare.

Temperatura ambiantă

În funcție de clasa climatică, acest aparat este destinat utilizării în cadrul unui interval de temperatură ambiantă specificat în tabelul de mai jos.

Este posibil ca produsul să nu funcționeze corect la temperaturi care nu se încadrează în intervalul specificat. Puteți identifica clasa climatică pe eticheta produsului.

Clasa climatică	Temperatura ambiantă
SN	de la +10°C la +32°C
N	de la +16°C la +32°C
ST	de la +16°C la +38°C
T	de la +16°C la +43°C

Dacă aveți îndoieli cu privire la instalare, vă rugăm să vă adresați distribuitorului, serviciului nostru de asistență pentru clienți sau celui mai apropiat centru de service autorizat.



ATENȚIONARE

Performanțele de răcire și consumul de energie pot fi afectate de temperatura ambiantă, de frecvența deschiderii ușii și de amplasarea aparatului. Vă recomandăm să adaptați setările de temperatură în funcție de situație.

Inversarea sensului de deschidere a ușilor

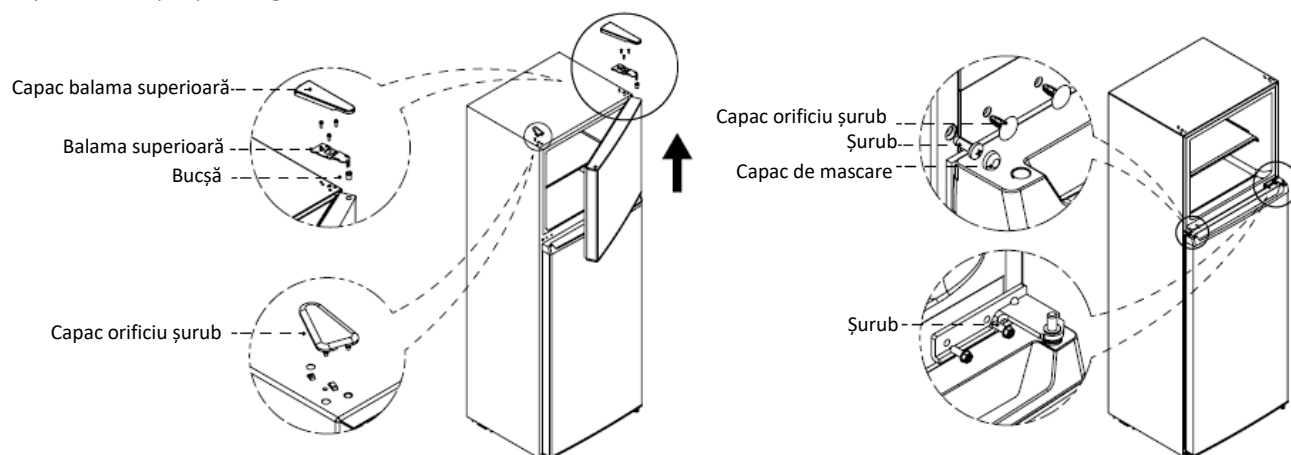
Asigurați-vă că aparatul dumneavoastră este scos din priză și gol.

Asigurați-vă că aveți alături o persoană care să vă sprijine pe parcursul acestui proces.

Păstrați toate componentele pe care le detașați, pentru a le putea utiliza ulterior.

Pași:

1. Opriti aparatul și luați toate obiectele de pe rafturile ușii.
2. Demontați capacul balamalei superioare, balamaua superioară și capacul orificiului din partea opusă, apoi scoateți ușa congelatorului.





ATENȚIONARE

Diferențe: Date fiind modificările de ordin tehnic, este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să nu reflecte cu exactitate aspectul produsului propriu-zis.

Picioare reglabile

Pentru evitarea vibrațiilor, aparatul trebuie să fie echilibrat.

Dacă este necesar, reglați picioarele pentru a compensa denivelările podelei.

Partea din față trebuie să fie la un nivel ușor mai ridicat decât cea din spate, pentru a ajuta la închiderea ușii.

Picioarele reglabile pot fi rotite cu ușurință dacă înclinați ușor aparatul.

Rotiți picioarele de nivelare în sensul invers acelor de ceasornic  pentru a ridica unitatea, în sensul acelor de ceasornic  pentru a o coborî.

Înlocuirea becului lămpii

Înlocuirea și întreținerea lămpilor cu LED trebuie realizate de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

Acest produs conține o sursă de iluminat din clasa de eficiență energetică F.

Deplasarea aparatului

1. Scoateți toate produsele din aparat.
2. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, apoi prindeți cablul și ștecărul în cârligul special prevăzut în partea posterioară a aparatului.
3. Lipiți cu bandă adezivă componentele cum ar fi rafturile și ușa, pentru a preveni căderea în timpul deplasării aparatului.
4. Deplasați aparatul cu grijă, solicitând altor două persoane să vă ajute. Atunci când transportați aparatul pe o distanță mare, mențineți-l în poziție verticală.

Sfaturi pentru economisirea energiei

Nu puneți aparatul lângă arzătoare cu gaz, cuptoare electrice sau alte surse de căldură. Dacă temperatura ambiantă este ridicată, compresorul va funcționa mai frecvent și pentru mai mult timp, ceea ce va duce la creșterea consumului de energie.

Asigurați-vă că circulația aerului nu este împiedicată la baza aparatului, în laterale și în partea din spate a acestuia.

Vă rugăm să respectați cerințele privind spațiul din capitolul „Instalare”.

Disponerea sertarelor, rafturilor și tăvilor, așa cum este ilustrată în prezentarea produsului, asigură cea mai eficientă utilizare a energiei și trebuie păstrată pe cât posibil.

Pentru a obține un spațiu de depozitare mai mare (de exemplu, pentru produse refrigerate/congelate mari), este posibilă detașarea sertarelor și rafturilor centrale. Sertarele și rafturile superioare și inferioare trebuie scoase ultimele, dacă este necesar.

Umplerea uniformă a compartimentului de refrigerare/congelare contribuie la utilizarea optimă a energiei.

Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le pune în compartimentul de refrigerare/congelare.

Alimentele care s-au răcit deja cresc eficiența energetică.

Lăsați alimentele congelate să se dezghețe în compartimentul de refrigerare. Temperatura scăzută a alimentelor congelate reduce consumul de energie din compartimentul frigorific și crește astfel eficiența energetică.

Țineți ușa deschisă numai atât cât este necesar, pentru a nu permite ieșirea aerului rece din aparat.

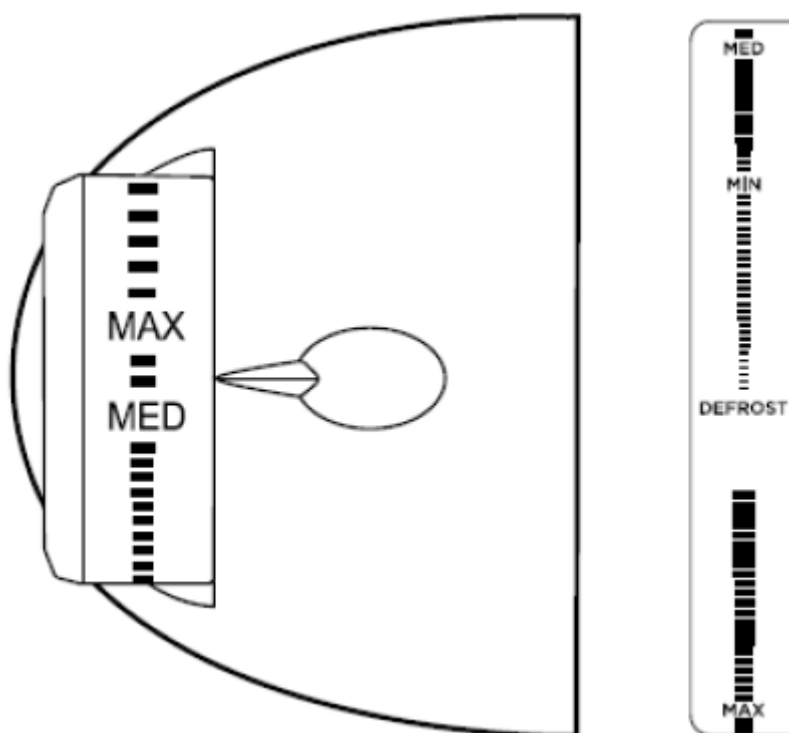
Deschiderea ușii pentru scurt timp și închiderea corespunzătoare a acesteia reduc consumul de energie.

Reglarea temperaturii la un nivel moderat, evitând răcirea excesivă, contribuie la utilizarea optimă a energiei.

Garniturile ușilor aparatului dumneavoastră trebuie să fie intacte, astfel încât ușile să se închidă corect și consumul de energie să nu crească inutil.

6. REGLAREA TERMOSTATULUI

- Rotiți butonul de reglare a temperaturii la poziția MAX, iar temperatura din interiorul frigiderului va scădea.
- Rotiți butonul de reglare a temperaturii la poziția MIN, iar temperatura din interiorul frigiderului va crește.
- Vă rugăm să efectuați reglajul astfel încât aparatul să fie utilizat cu butonul de reglare a temperaturii între marcasele MAX și MIN.
- Compresorul se oprește când butonul este rotit pe „DEFROST”.



ATENȚIONARE

În funcție de modelul achiziționat, panoul de comandă poate fi ușor diferit.

7. DEPOZITAREA ALIMENTELOR

Compartimentul de congelare

Compartimentul de congelare este destinat congelării la temperaturi scăzute a alimentelor, depozitării pe termen lung a alimentelor congelate și producerii de cuburi de gheață.

Acordați atenție clasificării în funcție de stele (4 stele, 2 stele și 1 stea) din compartimentul de congelare și perioadelor de depozitare rezultate pentru alimentele congelate.

Nu puneți alimente proaspete lângă alimente congelate, deoarece alimentele congelate se pot dezgheța.

Atunci când congelați cantități mari de alimente proaspete (cum ar fi carne, pește sau carne tocată), vă rugăm să le împărțiți în mai multe bucăți mici înainte de a le introduce în aparat, astfel încât acestea să poată fi congelate rapid și să poată fi luate cu ușurință din aparat.

Respectați termenele de păstrare specificate pe ambalajele produselor. În cazul în care nu sunt disponibile informații pe ambalaj, alimentele nu trebuie păstrate congelate mai mult de trei luni de la data achiziționării.

Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că acestea au fost congelate la o temperatură corespunzătoare și că ambalajul nu este deteriorat.

Produsele destinate păstrării prin congelare ar trebui să fie împachetate separat, pentru a preveni contaminarea încrucișată. Consumați imediat alimentele care au fost decongelate; nu le recongelați.

În eventualitatea unei întreruperi prelungite a alimentării cu energie electrică sau a unei defecțiuni a aparatului, scoateți din aparat produsele congelate. Evaluați starea acestora, pentru a determina dacă sunt încă adecvate pentru consum, apoi transferați-le într-un loc suficient de rece sau într-un alt aparat frigorific. Pentru a decongela alimentele, scoateți-le din compartimentul de congelare și lăsați-le să se dezghețe la temperatura camerei sau în compartimentul de refrigerare. Pentru a decongela rapid alimentele, puteți utiliza funcția de dezghețare a cuptorului cu microunde.

Dacă doriți să dezghețați doar o parte dintr-un pachet congelat, scoateți doar partea de care aveți nevoie și închideți imediat restul pachetului. În acest fel, veți evita formarea de gheață pe alimentele rămase.

Compartimentul de refrigerare

Pentru a diminua nivelul de umiditate și a preveni formarea ulterioară a gheții, se recomandă să nu introduceți în compartimentul de refrigerare lichide în recipiente deschise sau neetanșe.

Gheața tinde să se acumuleze în cele mai reci zone ale evaporatorului. Depozitarea lichidelor în recipiente deschise sau neacoperite face ca decongelarea să fie necesară mai frecvent.

Nu puneți niciodată alimente calde în compartimentul de refrigerare. Acestea trebuie mai întâi lăsate să se răcească la temperatura camerei, apoi puse în aparat, astfel încât să asigure o circulație adecvată a aerului în compartimentul de refrigerare.

Alimentele sau recipientele pentru alimente nu trebuie să atingă peretele posterior din interiorul frigiderului, deoarece acestea pot îngheța pe perete. Evitați deschiderea frecventă a ușii aparatului.

Carnea și peștele (ambalate într-un ambalaj sau într-o folie de plastic) pot fi depozitate în compartimentul de refrigerare, putând fi păstrate 1-2 zile.

Fructele și legumele fără ambalaj pot fi depozitate în partea destinată fructelor și legumelor proaspete.



ATENȚIONARE

Supraîncărcarea aparatului cu alimente în timpul funcționării după prima conectare la sursa de alimentare poate afecta performanțele de congelare ale aparatului.

Durate de depozitare

Observație: Depozitarea prelungită sau depozitarea la o temperatură de congelare necorespunzătoare poate duce la scăderea calității alimentelor și chiar la alterarea acestora, existând riscul de toxinfecții alimentare în cazul consumului. În majoritatea cazurilor, temperatura minimă trebuie să fie de -18 °C sau mai redusă.

Nr. de ordine	Tipul compartimentului	Temperatură de depozitare recomandată [°C]	Alimente
1	Refrigerare	+2≤+6	Ouăle, alimentele gătitе, alimentele ambalate, fructele și legumele, lactatele, prăjiturile și băuturile nu sunt potrivite pentru congelare.
2	(***)*-Congelare	≤-18	Fructele de mare (peștele, creveții, crustaceele), produsele acvatice și cele din carne sunt potrivite pentru congelare (se recomandă depozitarea acestora timp de 3 luni; cu cât durata de depozitare este mai mare, cu atât gustul și proprietățile nutritive se pierd).
3	***-Congelare	≤-18	Fructele de mare (peștele, creveții, crustaceele), produsele acvatice și cele din carne nu sunt potrivite pentru congelare (se recomandă depozitarea acestora timp de 3 luni; cu cât durata de depozitare este mai mare, cu atât gustul și proprietățile nutritive se pierd).

4	** - Congelare	≤ -12	Fructele de mare (peștele, creveții, crustaceele), produsele acvatice și cele din carne nu sunt potrivite pentru congelare (se recomandă depozitarea acestora timp de 2 luni; cu cât durata de depozitare este mai mare, cu atât gustul și proprietățile nutritive se pierd).
5	* - Congelare	≤ -6	Fructele de mare (peștele, creveții, crustaceele), produsele acvatice și cele din carne nu sunt potrivite pentru congelare (se recomandă depozitarea acestora timp de 1 lună; cu cât durata de depozitare este mai mare, cu atât gustul și proprietățile nutritive se pierd).
6	Fără stele	$-6 \leq 0$	Carne proaspătă de porc, vită și pui, pește proaspăt, anumite alimente prelucrate și ambalate etc. (se recomandă să fie consumate în aceeași zi, de preferință în termen de cel mult 3 zile) Alimente prelucrate, ambalate parțial (alimente necongelabile)
7	Răcire	$-2 \leq +3$	Carne proaspătă/congelată de porc, vită și pui, produse acvatice etc. (aceste alimente pot fi păstrate cel mult 7 zile la temperaturi sub 0 °C; în cazul păstrării la temperaturi care depășesc 0 °C, se recomandă să fie consumate în aceeași zi, de preferință în termen de cel mult 2 zile) Fructe de mare (aceste alimente pot fi păstrate cel mult 15 zile la temperaturi sub 0 °C; nu se recomandă păstrarea acestora la temperaturi care depășesc 0 °C)
8	Alimente proaspete	$0 \leq +4$	Carne proaspătă de porc, vită și pui, mâncare gătită etc. (se recomandă să fie consumate în aceeași zi, de preferință în termen de cel mult 3 zile)
9	Vin	$+5 \leq +20$	vin roșu, vin alb, vin spumant etc.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



ATENȚIE

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere asupra acestuia. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de a reporni aparatul, deoarece pornirea frecventă poate duce la deteriorarea compresorului.

Utilizați numai dispozitive mecanice sau mijloace de grăbire a procesului de dezghețare recomandate de către producător.

Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați aparatul fără ajutorul unui specialist calificat. Pentru reparații, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți.

Eliminați praful de pe partea posterioară a aparatului cel puțin o dată pe an, pentru a evita pericolul de incendiu, precum și consumul crescut de energie.

Verificați periodic garniturile ușilor, pentru a vă asigura că acestea sunt curate. Curățați garniturile ușilor cu o cârpă moale umezită în apă cu săpun sau în detergent diluat.

Interiorul aparatului trebuie curățat cu regularitate, pentru a se evita formarea mirosurilor neplăcute.

Utilizați o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul produsului cu o soluție formată din două linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți-l cu apă și ștergeți-l.

După curățare, deschideți ușa și lăsați interiorul aparatului să se usuce natural înainte de a porni alimentarea.

Se recomandă ca zonele dificil de curăţat din interiorul aparatului (cum ar fi zonele înguste sau colţurile) să fie şterse periodic cu o cârpă moale/un burete şi, dacă este necesar, să fie utilizate accesorii de curăţat sub formă de beţişoare subţiri, pentru a evita acumularea de impurităţi sau bacterii în aceste zone.

Ştergeţi suprafaţa exterioară a aparatului cu o cârpă moale, umezită în apă cu săpun sau detergent, apoi ştergeţi-o cu o cârpă moale şi uscată.

Nu utilizaţi perii dure, bureţi din oţel, perii de sârmă, substanţe abrazive precum paste de dinţi, solvenţi organici (alcool, acetonă, acetat de amil etc.), apă clocotită, substanţe acide sau alcaline, deoarece acestea pot deteriora suprafeţele exterioare şi interioare ale aparatului. Apa fierbinte şi solvenţii organici precum benzenul pot deforma sau deteriora componentele din plastic.



În timpul curăţării, nu clătiţi aparatul direct cu apă sau cu alte lichide, pentru a evita scurtcircuitele sau deteriorarea izolaţiei electrice.



ATENȚIONARE

Vă recomandăm să lăsaţi aparatul să funcţioneze continuu după pornirea acestuia. Ca regulă generală, funcţionarea aparatului nu trebuie întreruptă, pentru a nu fi afectată durata de exploatare a acestuia.

Dezgheţarea

Compartimentul de refrigerare se dezgheaţă complet automat

În timp ce aparatul frigorific este în funcţiune, în partea din spate a compartimentului de refrigerare apar picături de condens sau cristale de gheaţă. Acest lucru este normal. Nu este necesar să îndepărtaţi prin ştergere condensul sau gheaţa. Panoul posterior se dezgheaţă automat. Condensul se scurge în canalul de condensare şi este transportat într-un spaţiu de unde se evaporă.

Observaţie: Păstraţi curate canalul de condensare şi orificiul de evacuare a apei, astfel încât condensul să se poată scurge.

Dezgheţarea compartimentului de congelare

Compartimentul de congelare nu se dezgheaţă automat, deoarece aceasta ar putea duce la dezgheţarea alimentelor congelate.

Depunerea unui strat de gheaţă în compartimentul de congelare îngreunează congelarea alimentelor şi creşte consumul de energie. Îndepărtaţi în mod regulat stratul de gheaţă.

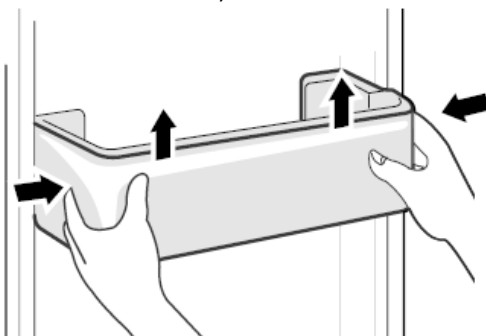
Avertisment: Nu răzuţi stratul de gheaţă cu un cuţit sau cu obiecte ascuţite. Aceasta poate deteriora circuitul de refrigerare.

1. Scoateţi alimentele congelate şi puneţi-le temporar într-un loc rece.
2. Deconectaţi ştecărul de la sursa de alimentare cu energie.
3. Pentru a accelera procesul de dezgheţare, puneţi o cratiţă cu apă fierbinte pe un raft din compartimentul de congelare.
4. Ştergeţi condensul cu o lavetă sau un burete.
5. Ştergeţi compartimentul de congelare.
6. Conectaţi aparatul la sursa de alimentare şi setaţi temperatura dorită cu ajutorul butonului de reglare a temperaturii.
7. Puneţi alimentele congelate înapoi în compartimentul de congelare.

Curăţarea rafturilor de pe uşi

Conform direcţiilor arătate de săgeţi, strângeţi raftul cu ambele mâni şi împingeţi-l în sus, apoi îl puteţi scoate.

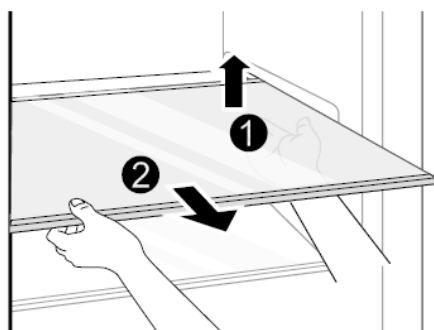
După spălarea raftului, acesta poate fi montat la înălțimea dorită.



Curățarea rafturilor din sticlă

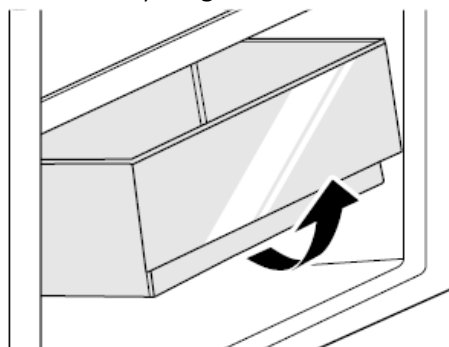
Deoarece rafturile sunt fixate de peretele posterior din interiorul frigiderului, este mai întâi necesar să le ridicați pentru a de desprinde.

Curățați rafturile și poziționați-le la înălțimea dorită.



Curățarea sertarului pentru legume

Scoateți produsele din sertar. Prindeți sertarul de mâner și trageți-l către exterior până la oprirea acestuia. Scoateți sertarul pentru legume prin ridicarea și tragerea acestuia către exterior.



ATENȚIONARE

Diferențe: Date fiind modificările de ordin tehnic, este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să nu reflecte cu exactitate aspectul produsului propriu-zis.

9. DEPANARE

Următoarele probleme simple pot fi soluționate de către utilizator. În cazul în care problemele nu pot fi soluționate, vă rugăm să contactați serviciul de asistență post-vânzare.

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Sursa de alimentare nu este pornită sau ștecărul nu este introdus corespunzător în priză. Tensiune scăzută, întrerupere a furnizării de energie electrică sau activarea dispozitivului de protecție a circuitului.	Conectați corespunzător ștecărul. Verificați sursa de alimentare disponibilă în locul de utilizare.
Lumina nu se aprinde.	Aparatul nu este pornit. Lampa este defectă.	Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, apoi reconectați-l. Înlocuiți becul lămpii.
Fructele sau legumele sunt congelate.	Alimentele au fost așezate în partea posterioară a interiorului aparatului? Zona din partea posterioară a interiorului aparatului este cea care prezintă cele mai reduse valori de temperatură. Fructele sau legumele sunt depozitate în zona „Fresh/Chill”.	Nu puneți în partea posterioară din interiorul compartimentului de refrigerare alimente care pot îngheța ușor. Zona „Fresh/Chill” este numai pentru carne/pește.
Compartimentul de refrigerare/compartimentul de congelare răcește excesiv.	Butonul de reglare a temperaturii nu este în poziția corespunzătoare.	Setați temperatura la un nivel superior.
Compresorul funcționează pentru o perioadă îndelungată.	Temperatura ambiantă ridicată determină o de funcționare îndelungată. Ați introdus prea multe alimente în aparat. Alimentele au fost introduse în aparat înainte de a se răci la temperatura camerei. Ușa a fost deschisă prea des. Stratul de gheață din interiorul aparatului este prea gros.	Acest lucru este normal. Nu introduceți prea multe alimente în aparat. Înainte de a introduce alimentele în aparat, lăsați-le să se răcească. Nu deschideți foarte des ușa aparatului. Este necesară decongelarea.
Ușa nu se închide corespunzător.	Ușa este blocată de obiecte. Ați pus prea multe alimente în aparat. Garnitura ușii este deformată.	Nu puneți prea multe alimente în aparat. Puneți aparatul într-o poziție stabilă. Încălziți garnitura, apoi răciți-o (încălziți-o cu un uscător electric sau cu apă fierbinte).
Peretele exterior este fierbinte.	Atunci când aparatul funcționează, căldura este disipată spre exterior prin tuburile metalice din interiorul aparatului. Temperaturile ambiante mai ridicate din timpul verii determină creșterea temperaturii peretelui exterior.	Temperatura mai ridicată la nivelul peretelui exterior este normală. Măriți spațiul necesar disipării căldurii sau puneți aparatul într-un loc ventilat și răcoros.

Elementele structurale transversale sau verticale sunt fierbinți.	Sunt prezente tuburi metalice în interiorul elementelor structurale, iar căldura degajată de tuburi previne condensarea.	Acest lucru este normal.
Mirosuri neplăcute.	Alimente alterate. Alimente cu mirosuri puternice. Interiorul aparatului este murdar.	Curățați zona și îndepărtați alimentele alterate. Asigurați-vă că alimentele cu miros puternic sunt ambalate ermetic. Curățați interiorul aparatului.
Temperatura reală diferă de temperatura setată.	Atunci când se introduc alimente calde, temperatura va crește temporar. După setarea unei temperaturi noi, va dura ceva timp până când temperatura din compartiment va ajunge la valoarea setată atunci când ușa nu este deschisă. După stabilizarea temperaturii, valorile reale ale temperaturii din diferite zone ale aparatului sunt diferite, cu o abatere de aproximativ $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Acest lucru este normal. Așteptați ceva timp înainte de a testa temperatura reală.
Se formează condens la exterior.	Condensul se poate forma atunci când umiditatea din încăperea este ridicată.	Acest lucru este normal. Îndepărtați condensul cu o lavetă uscată.
Se formează condens în interiorul frigiderului și al sertarelor.	Frigiderul menține o umiditate ridicată pentru a păstra legumele și alte produse alimentare proaspete. Umiditatea este prea mare în cameră, iar ușile au fost deschise frecvent. Garnitura ușii nu etanșează corespunzător.	Îndepărtați condensul cu o lavetă uscată. Nu deschideți ușile frecvent și nu le lăsați deschise prea mult timp. Verificați garnitura ușii, curățați-o sau poziționați-o corect.
Se formează gheață în jurul gurilor de ventilație.	Ușa nu este închisă bine. Garnitura ușii nu etanșează corespunzător.	Asigurați-vă că alimentele nu blochează ușa. Verificați garnitura ușii, curățați-o sau poziționați-o corect.
Ușa se deschide cu dificultate.	Din cauza diferenței de presiune a aerului dintre interiorul și exteriorul aparatului, deschiderea ușii congelatorului se poate face uneori cu dificultate.	Așteptați câteva momente, apoi încercați să deschideți ușa încet.
Aparatul nu produce cuburi de gheață (numai în cazul modelelor prevăzute cu dispozitiv pentru gheață).	Funcția de producere a gheții nu este activată. Aparatul nu este alimentat cu apă. Conducta de apă este îndoită. Racordul conductei de apă este instalat necorespunzător. Presiunea apei este prea scăzută.	Porniți dispozitivul pentru gheață. Asigurați-vă că alimentarea cu apă este pornită. Îndreptați conducta de apă. Verificați racordul pentru alimentarea cu apă. Verificați presiunea sursei de alimentare cu apă sau dacă filtrul este înfundat.

În timpul utilizării normale a aparatului, se pot auzi anumite zgomote, care nu afectează funcționarea corectă a acestuia.

Zgomote care pot fi prevenite cu ușurință:

- Zgomot cauzat de faptul că aparatul nu este echilibrat - echilibrați aparatul cu ajutorul picioarelor frontale reglabile. Alternativ, puneți protecții din material moale sub rolele din spate, în special atunci când aparatul este amplasat pe gresie.
- Aparatul atinge articole de mobilier învecinate - deplasați aparatul.
- Sertarele sau rafturile scârțâie - scoateți și puneți la loc sertarul sau raftul.
- Sunete de sticle care se ciocnesc - îndepărtați sticlele unele de celelalte.

Sunetele pe care le puteți auzi în timpul utilizării normale sunt cauzate în principal de funcționarea (pornirea) compresorului și sistemului de răcire (dilatarea și contracția termică a radiatorului cauzate de curgerea agentului de răcire).

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se află pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile din baza de date EPREL cu privire la performanțele aparatului.

Păstrați eticheta energetică pentru consultări ulterioare, împreună cu manualul de utilizare și cu toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în baza de date EPREL, folosind link-ul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de serie al produsului, pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Pentru a accesa informații despre produsul dumneavoastră în portalul EPREL, puteți scana codurile de mai jos:



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Va rugăm să respectați reglementările locale, prin predarea echipamentelor electrice nefuncționale unui centru de colectare a echipamentelor electrice uzate.



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

ХЛАДИЛНИК

Модел:

HF-M294E++/HF-M294SE++



- Общ капацитет: 294 л.
- Енергиен клас: E

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки. Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Хладилник
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните инструкции за безопасност! Този уред е предназначен за използване в жилища и в други подобни обекти, като например: кухни за персонала от магазини, офиси и други работни среди; в домакинствата и от клиенти на хотели, мотели и други жилищни среди; среди от тип пансион с предлагана закуска; дейности от вида на кетъринг и доставки на едро. Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат необходимите опит и познания, освен ако са наблюдавани или са били обучени относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Значения на термини/символи

	ОПАСНОСТ Този символ указва наличието на опасност за живота и здравето от силно запалим газ.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Сигналната дума указва средна степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ Сигналната дума указва ниска степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Сигналната дума указва важна информация (напр. материални щети), но не и опасността.

Важно: Обърнете специално внимание на съобщенията, които съдържат думите **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**. Тези думи се използват, за да ви предупредят за потенциална опасност, която може да причини сериозни наранявания на вас и други лица. Инструкциите ще ви покажат как да сведете до минимум риска от нараняване и какво може да се случи, ако не спазвате инструкциите.

Предостережение: Тези инструкции за употреба са от общ характер. Това означава, че някои функции са валидни за вашия хладилник/фризер, а други не са.

Ние непрекъснато работим за непрекъснатото развитие и усъвършенстване на нашите типове и модели уреди. Поради това си запазваме правото да правим промени в дизайна, оборудването и аксесоарите на всички типове и модели уреди без предварително уведомление.

Общи мерки за безопасност



Опасност от пожар/запалими материали

Хладилният агент и пенообразуващото вещество с циклопентан, които се използват за този уред, са запалими. Следователно при изхвърляне (елиминиране) на уреда, уверете се, че е предпазен от източници на пламък и че е поверен на специализирано дружество за оползотворяване на отпадъци с оглед елиминиране, което изключва изгарянето, с цел предотвратяване на екологични щети и други опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата трябва да бъдат наблюдавани, така че да не си играят с уреда.
- С цел предотвратяване на опасности, ако хранящият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
- Не съхранявайте в това устройство взривни вещества, като аерозолни спрейове със запалима течност.
- След използване и преди извършване на операции за поддръжка на уреда, то трябва да се изключи от източника за храняване с електроенергия.
- Уверете се, че отворите за проветрение върху корпуса на уреда или върху неговото тяло не са запушени.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса за размразяване освен тези, които са препоръчани от производителя.
- Не повреждайте охлаждащата верига.
- Не използвайте електрически уреди във вътрешността на отделенията за съхранение на храни на този уред, освен ако са от препоръчания тип от производителя.
- Моля, елиминирайте/изхвърляйте уреда в съответствие с местните разпоредби, защото съдържа изолиращ газ под налягане и запалим хладилен агент.
- Когато позиционирате уреда, уверете се, че не сте смачкали или повредили хранящия кабел.
- Не поставяйте зад уреда разклонители за контакт или преносими източници на храняване.
- Не използвайте удължители или адаптери (с два извода) без заземяване.
- За да се избегнат опасности от нестабилност, устройството трябва да бъде закрепено съгласно инструкциите.
- Хладилникът трябва да се изключва от източника на храняване с електроенергия преди монтиране на аксесоарите. Обърнете внимание на позицията на хранящия кабел, за да се уверите, че той не е заклещен под уреда. Не стъпвайте върху хранящия кабел.
- За свободностоящ уред: този хладилен уред не е предназначен за вграждане.

Ежедневна употреба



ВНИМАНИЕ

- Не дърпайте за хранящия кабел тогава, когато искате да изключите уреда от източника за храняване с електроенергия. Моля, хванете здраво за щепсела и извадете го директно от контакта.
- За безопасна употреба не повреждайте хранящия кабел и не го използвайте, ако е повреден или износен.
- Моля, използвайте отделен електрически контакт за този уред, без да храните и други електроуреди от същия контакт.

- Щепселът трябва да бъде включен правилно в контакта, за да се избегне риска от възникване на пожар.
- Моля, уверете се, че електродът за заземяване на контакта е снабден със съответстваща заземяваща линия.
- Уредът може да се захранва само от електрически кръг с монофазен променлив ток 220-240V~/50Hz.
- При изпускане на газ или други запалими газообразни вещества, моля, първо затворете крана за газа и отворете вратите и прозорците.
- Не изключвайте охладителя или други електрически уреди от електрическата мрежа, тъй като искрите могат да предизвикат пожар.
- Не поставяйте върху уреда електрическо оборудване, което не е от препоръчания вид от производителя.
- Пространствата между вратите на уреда и тези между вратите и неговия корпус са малки. За да предотвратите нараняване, не поставяйте пръстите си на тези места. Моля, затваряйте внимателно вратите на уреда, за да избегнете падането на предмети във вътрешността му.
- За да избегнете измръзване, не вземайте храни или съдове с мокри ръце (особено метални съдове) от фризерното отделение по време на функциониране на уреда.
- Не позволявайте на децата да влизат в хладилника или да се качват върху него. Опасност от задушаване или нараняване при падане!
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, т.к. могат да паднат при отварянето на вратите и могат да причинят наранявания на хората, които използват уреда.
- Не поставяйте в уреда запалими, експлозивни, летливи или много корозивни продукти, за да се избегне повреждането на уреда или възникването на пожар.
- За да избегнете пожар, не поставяйте запалими предмети в близост до уреда.
- Хладилникът е предназначен за домашна употреба, за съхранение на храни; не трябва да се използва за други цели, като например: съхранение на кръв, лекарства, биологични продукти и др.
- Не съхранявайте във фризерното отделение бира, напитки или други бутилирани течности, т.к. затворените съдове могат да се счупят вследствие на замразяване, като причиняват щети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съгласно стандарт UE: Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Децата нямат право да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.

За да избегнете заразяването на храни, спазвайте инструкциите по-долу.

- Ако вратата на уреда е оставена отворена за дълъг период от време, температурата в отделенията на уреда се увеличава значително.
- Почиствайте периодично повърхностите, които могат да влязат в контакт с храните, както и източващите системи на уреда.
- Съхранявайте суровото месо и прясната риба в подходящи съдове, така че продуктите да не влязат в контакт с други храни.
- Фризерните отделения с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, за съхранение или приготвяне на сладолед и за производство на кубчета лед (Забележка 1) (*).
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни (Забележка 2) (*).
- При уреди без отделение с 4 звезди: този хладилен уред не е подходящ за замразяване на храна (Забележка 3) (*).
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълъг период от време, изключете го, размразете го, почистете го, избършете го добре и оставете вратата му отворена, за да се предотврати образуването на мухъл във вътрешността му.

Забележки 1 , 2 , 3: Моля, проверете наличността в зависимост от типа на отделението на вашия продукт.

(*): Тази функция варира в зависимост от закупения модел.

 Символ „4 звезди“: Замразяване при -18°C или по-ниска температура, с възможност за бързо замразяване на определено количество храна.

 Символ „3 звезди“: Фризерното отделение е с температура -18 °C или по-ниска.

 Символ „2 звезди“: Фризерното отделение е с температура -12 °C или по-ниска.

 Символ „1 звезда“: Фризерно отделение с целева температура и условия на съхранение -6 °C.



ВНИМАНИЕ

Този продукт не се препоръчва за използване с AFCI/GFCI контакти или главен прекъсвач, тъй като може да предизвика фалшиво задействане.

5. Той не може да представлява риск за безопасността, когато се задейства.
6. Ако сработването продължава, се препоръчва да се заменят контактите или главният прекъсвач с модели, които не са оборудвани с AFCI/GFCI.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от блокиране на децата във вътрешността на уреда. Преди да изхвърлите стария хладилник или фризер:

- Извадете вратите.
- Оставете рафтовете на тяхното място, така че децата да не могат да влизат лесно във вътрешността на уреда.

Опазване на околната среда

Екологосъобразно изхвърляне на използвани електрически уреди

Символът на зачеркнатата кофа за боклук на колелца показва, че излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО) трябва да се изхвърля отделно от потока битови отпадъци. Употребяваното електрическо оборудване може да съдържа опасни вещества, така че правилното изхвърляне на вашето употребявано оборудване ще ви помогне да предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият употребяван уред може да съдържа компоненти, които могат да се използват повторно за ремонт на други продукти, както и ценни материали, които могат да бъдат рециклирани, за да се запазят ограничените ресурси.

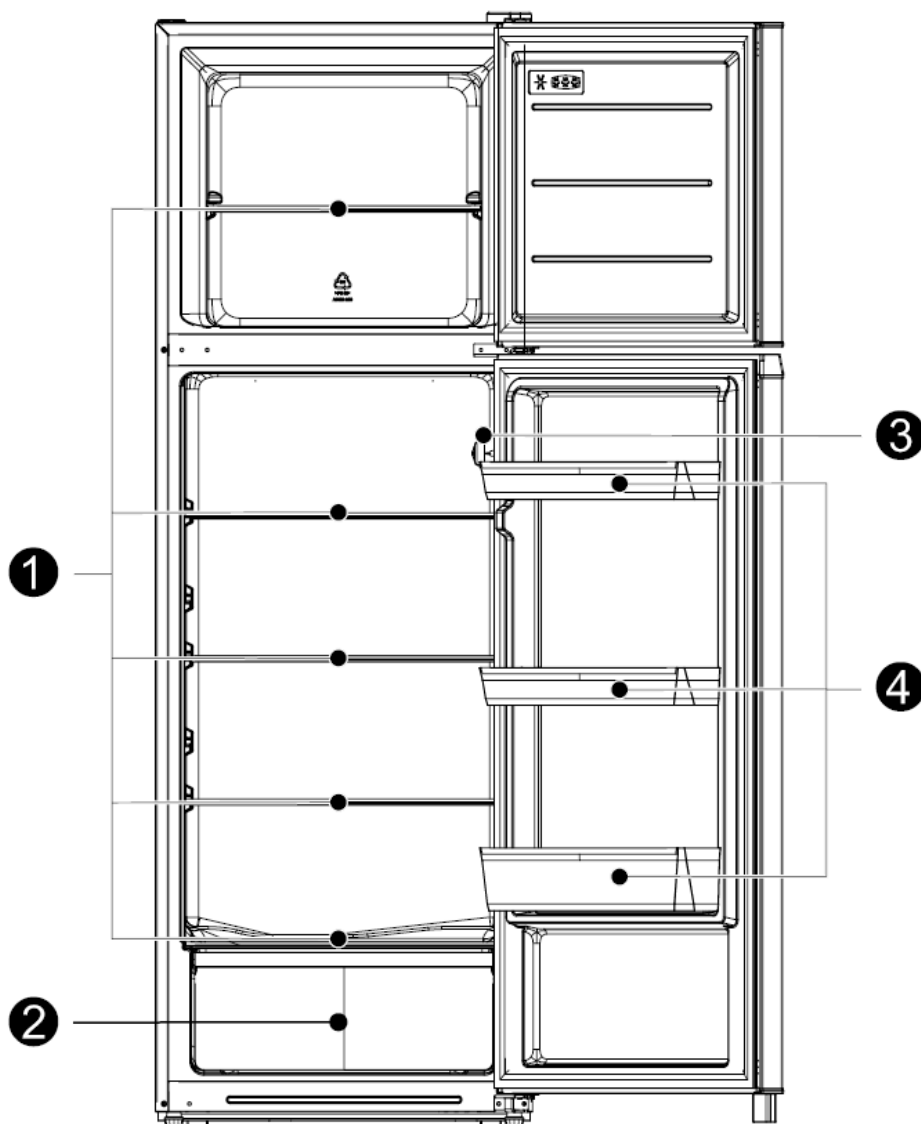


Информация относно опаковката

Опаковката на продукта е изработена от рециклируеми материали в съответствие с националните разпоредби за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковките заедно с битови или други отпадъци. Депонирайте ги в пунктовете за събиране на опаковки, осигурени от местните власти.



4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



1. Рафт
2. Отделение за плодове и зеленчуци
3. Бутон за регулиране на температурата
4. Рафт за вратата

За най-ефективно използване на енергията, моля, дръжте всички вътрешни елементи, като например тави, чекмеджета, рафтове и поставки за кубчета лед, в позицията, посочена от производителя на уреда.

Този хладилен уред трябва да се монтира свободно стоящ и не може да се използва като уред за вграждане. В противен случай ефективността на уреда и неговият експлоатационен живот ще бъдат намалени и производителят не предоставя гаранция.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Разлики: Поради технически промени някои от илюстрациите в това ръководство може да не отразяват точно външния вид на действителния продукт.

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Преди първата употреба

Отстранете външната и вътрешната опаковка, избършете добре външната част на уреда (с мека, суха кърпа) и вътрешната част (с кърпа, навлажнена с хладка вода).

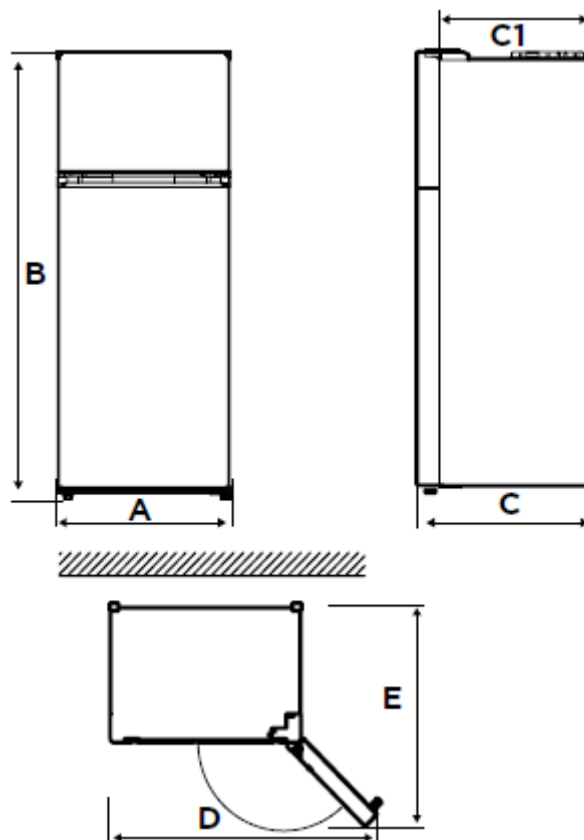
Избягвайте да поставяте продукта в тясна ниша или в близост до източници на топлина, на пряка слънчева светлина или в зона с висока влажност.

Осигурете свободна циркулация на въздуха около продукта. При инсталиране на уреда, оставете пространство от поне 10 см от страни, 10 см отгоре и 7,5 см отзад на уреда.

Преди свързване на уреда към източника на захранване с електроенергия уверете се, че посоченото върху уреда захранващо напрежение съответства на наличното напрежение във Вашето жилище. Различното захранващо напрежение може да повреди уреда.

Това устройство трябва да бъде заземено. Производителят не носи отговорност за повреди, които могат да възникнат в резултат на употреба на уреда без заземяване.

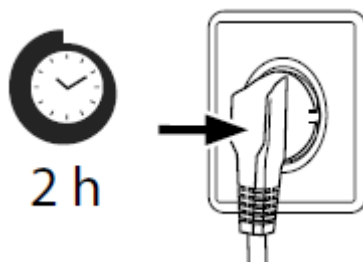
Изисквания за пространство



A	B	C	C1	D	E
595 мм	1760 мм	550 мм	470 мм	1091 мм	1090 мм

Свързване на уреда към източника за захранване с електроенергия

След транспортиране, моля, оставете уреда във вертикално положение за поне 2 часа, преди да включите захранването. В противен случай охладителният капацитет може да намалее или уредът да се повреди.



Оставете уреда да работи в продължение на 24 часа, без да вкарвате храна в уреда, така че температурата вътре в уреда да спадне до подходящо ниво.



ВНИМАНИЕ

Уредът винаги трябва да се свързва към отделен електрически контакт с номинално напрежение, съответстващо на посоченото на табелката с данни.

Когато позиционирате уреда, уверете се, че не сте смачкали или повредили захранващия кабел.

Температура на околната среда

В зависимост от климатичния клас, този уред е предназначен за използване в рамките на температурния диапазон на околната среда, посочен в таблицата по-долу.

Продуктът може да не функционира правилно при температури извън посочения диапазон.

Можете да определите климатичния клас върху етикета на продукта.

Климатичен клас	Температура на околната среда
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

Ако имате съмнения относно монтажа, свържете се с вашия търговец, с нашата служба за обслужване на клиенти или с най-близкия оторизиран сервизен център.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Производителността на охлаждане и консумацията на енергия могат да бъдат повлияни от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата и местоположението на уреда. Препоръчваме ви да регулирате настройките на температурата в зависимост от ситуацията.

Обръщане посоката на отваряне на вратата

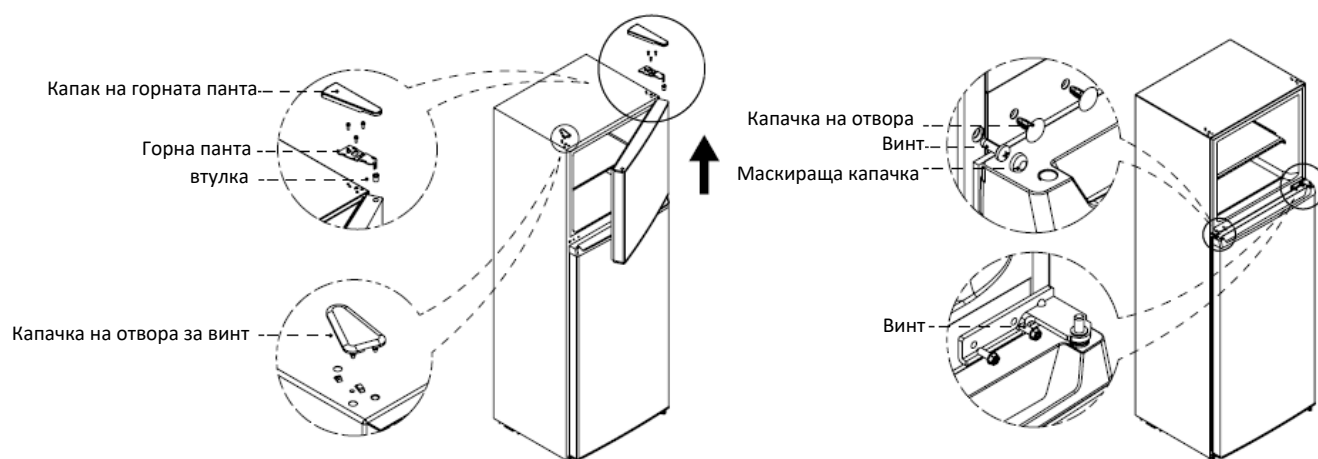
Уверете се, че уредът ви е изключен от електрическата мрежа и е празен.

Уверете се, че по време на този процес с вас е лице, което да ви помага.

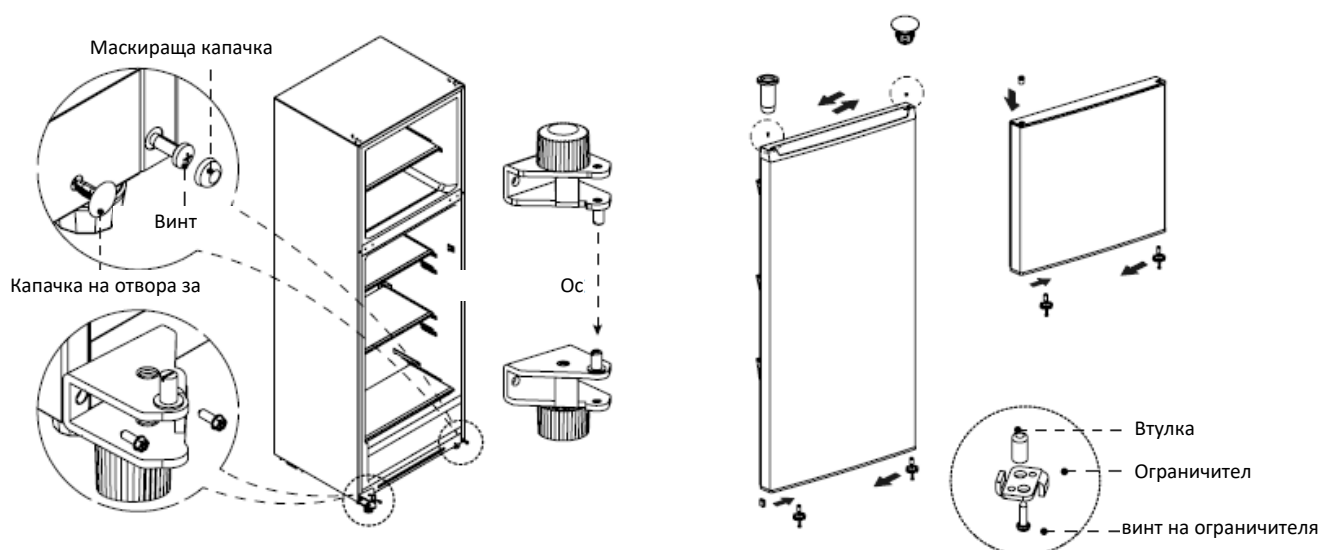
Запазете всички части, които сте демонтирали, за по-късна употреба.

Стъпки:

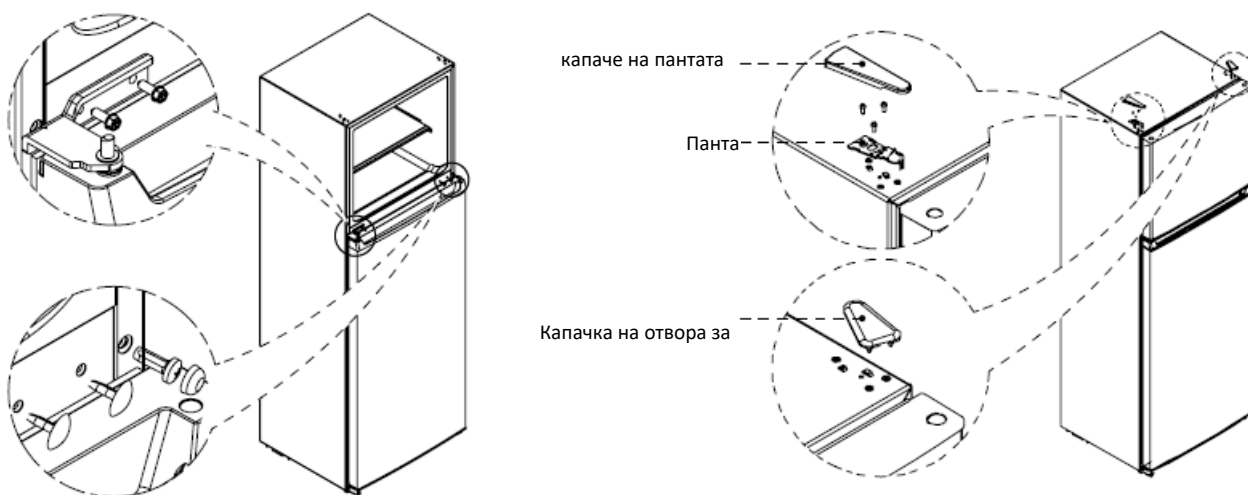
1. Изключете уреда и извадете всички предмети от рафтовете на вратата.
2. Свалете капака на горната панта, горната панта и капака на отвора от противоположната страна, след което свалете вратата на фризера.



3. Отстранете централната панта и капачите на отворите за винтове, след което свалете вратата на хладилното отделение.
4. Отстранете долната панта, капачите на отворите и винтовете. Монтирайте оста на долната панта и регулируемото краче срещу долната панта, след което монтирайте срещуположната панта.
5. Отстранете винта, втулката и ограничителя на вратата на хладилното отделение и вратата на фризерното отделение, след което отстранете скобата от долния капак на вратата на хладилното отделение. След това ги монтирайте в последователност от противоположната страна.
6. Променете позицията на втулката и капака-маска на отвора на горния капак на вратата на хладилното отделение и монтирайте втулката на горната панта на вратата на фризерното отделение в отвора от другата страна на втулката на оста.



7. Поставете вратата върху долната панта, монтирайте централната панта, капака, винта и капака-маска.
8. Поставете вратата на хладилното отделение на централната панта, монтирайте горната панта, капака на пантата и винтовата маскировъчна капачка.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Разлики: Поради технически промени някои от илюстрациите в това ръководство може да не отразяват точно външния вид на действителния продукт.

Регулируеми крачета

За да се избегнат вибрации, уредът трябва да бъде балансиран.

Ако е необходимо, регулирайте краката, за да компенсирате неравностите на пода.

Предната част трябва да е на малко по-високо ниво от задната, за да се улесни затварянето на вратата.

Регулируемите крачета могат лесно да се завъртят чрез леко накланяне на уреда.

Завъртете нивелиращите крачета в посока обратна на часовниковата стрелка  за да повдигнете уреда, а по посока на часовниковата стрелка  за да го снижите.

Смяна на крушката на лампата

Подмяната и поддръжката на светодиодите трябва да се извършват от производителя, от неговия сервизен представител или от лица със сходна квалификация.

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност F.

Преместване на уреда

1. Извадете всички продукти от уреда.
2. Изключете щепсела от захранването, след което закачете кабела и щепсела в специалната кука в задната част на уреда.
3. Залепете с тиксо компонентите, като рафтовете и вратата, за да ги предпазите от падане при преместване на уреда.
4. Преместете уреда внимателно, като помолите още двама души да ви помогнат. Когато премествате на дълги разстояния, дръжте уреда в изправено положение.

Съвети за спестяване на електроенергия

Не поставяйте уреда в близост до газови горелки, електрически фурни или други източници на топлина. Ако температурата на околната среда е висока, компресорът ще работи по-често и по-дълго, което ще увеличи консумацията на енергия.

Уверете се, че циркулацията на въздуха не е възпрепятствана в основата, отстрани и отзад на уреда.

Спазвайте изискванията за пространство в глава „Монтаж“.

Разположението на чекмеджетата, рафтовете и таблата, както е показано в представянето на продукта, осигурява най-ефективно използване на енергията и трябва да се спазва, доколкото е възможно.

За да се постигне по-голямо пространство за съхранение (напр. за големи охладени/замразени продукти), е възможно да се демонтират централните чекмеджета и рафтове. Горните и долните чекмеджета и рафтове трябва да се извадят последни, ако е необходимо.

Равномерното запълване на хладилното/фризерното отделение допринася за оптималното използване на енергията.

Оставете горещата храна да се охлади, преди да я поставите в отделението за охлаждане/замразяване. Храната, която вече се е охладила, увеличава енергийната ефективност.

Оставете замразената храна да се размрази в хладилното отделение. Ниската температура на замразената храна намалява консумацията на енергия в хладилното отделение и по този начин увеличава енергийната ефективност.

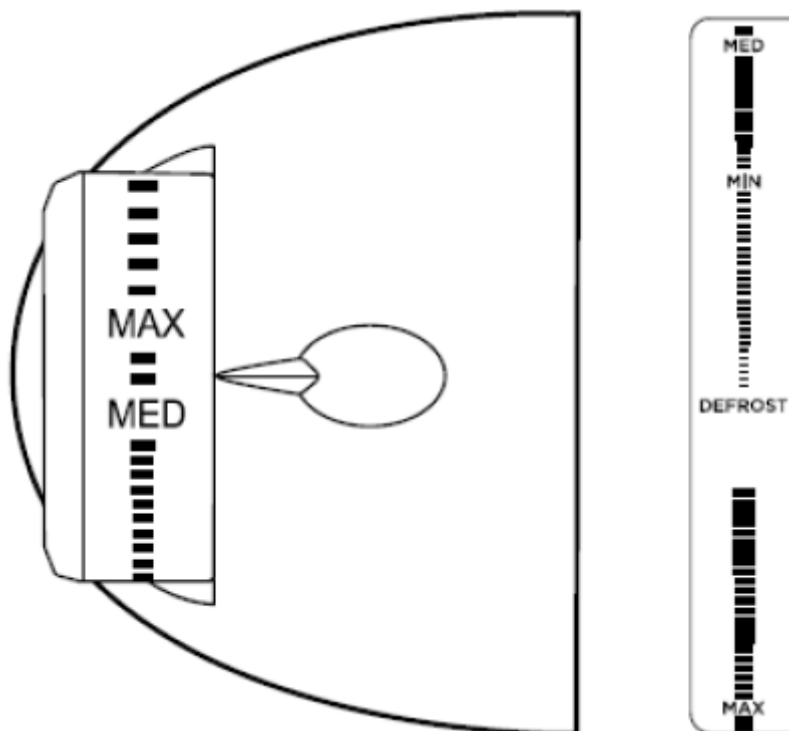
Дръжте вратата отворена само толкова дълго, колкото е необходимо, за да предотвратите изтичането на студен въздух от уреда. Отварянето на вратата за кратко и правилното ѝ затваряне намалява консумацията на енергия.

Задаването на умерено ниво на температурата, като се избягва прекомерното охлаждане, допринася за оптималното използване на енергията.

Уплътненията на вратата на вашия уред трябва да са непокътнати, така че вратите да се затварят правилно и консумацията на енергия да не се увеличава излишно.

6. РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕРМОСТАТА

- Завъртете бутона за регулиране на температурата до позиция MAX и температурата във вътрешността на хладилника ще спадне.
- Завъртете бутона за регулиране на температурата до позиция MIN и температурата във вътрешността на хладилника ще се увеличи.
- Моля, извършвайте регулировката, така че уредът да бъде използван с бутона за регулиране на температурата между маркировките MAX и MIN.
- Когато копчето е завъртяно на "DEFROST", това означава, че компресорът спира да работи.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В зависимост от закупения модел, контролният панел може да е малко по-различен.

7. СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНИ

Фризерно отделение

Фризерното отделение е предназначено за дълбоко замразяване на храни, дългосрочно съхранение на замразени храни и приготвяне на кубчета лед.

Обърнете внимание на звездния рейтинг (4 звезди, 2 звезди и 1 звезда) на фризерното отделение и произтичащото от него време за съхранение на замразена храна.

Не поставяйте прясна храна до замразена храна, тъй като замразената храна може да се размрази.

Когато замразявате големи количества прясна храна (като месо, риба или кайма), моля, разделете ги на няколко малки парчета, преди да ги поставите в уреда, за да могат да се замразят бързо и да се извадят лесно от уреда.

Спазвайте сроковете за съхранение, посочени на опаковката на продукта. Ако върху опаковката няма информация, храните не трябва да се съхраняват замразени за повече от три месеца от датата на закупуване.

Когато купувате замразена храна, уверете се, че тя е била замразена при подходяща температура и че опаковката не е повредена.

Продуктите, предназначени за съхранение в замразено състояние, трябва да се опаковат отделно, за да се предотврати кръстосано замърсяване. Консумирайте размразената храна веднага; не я замразявайте отново.

В случай на продължително прекъсване на електрозахранването или неизправност на уреда, извадете замразените продукти от уреда. Преценете състоянието им, за да определите дали все още са годни за консумация, след което ги прехвърлете на достатъчно студено място или в друг хладилен уред.

За да размразите храната, извадете я от фризерното отделение и я оставете да се размрази на стайна температура или в хладилното отделение. За бързо размразяване на храната можете да използвате функцията за размразяване в микровълнова фурна.

Ако искате да размразите само част от замразен пакет, извадете само частта, от която се нуждаете, и веднага запечатайте останалата част от пакета. Това ще предотврати образуването на лед върху останалата храна.

Хладилно отделение

За да се сведе до минимум нивото на влажност и да се предотврати по-нататъшно образуване на лед, се препоръчва да не поставяте течности в отворени или незапечатани съдове в хладилното отделение. Ледът има тенденция да се натрупва в най-студените зони на изпарителя. Съхраняването на течности в отворени или незапечатани съдове налага по-често размразяване.

Никога не поставяйте гореща храна в хладилното отделение. Те трябва първо да се оставят да се охладят до стайна температура, след което да се поставят в уреда, за да се осигури достатъчна циркулация на въздуха в хладилното отделение.

Храната или контейнерите за храна не трябва да се допират до задната стена във вътрешността на хладилника, тъй като могат да замръзнат към стената. Избягвайте честото отваряне на вратата на уреда.

Месото и рибата (увити в обвивка или пластмасово фолио) могат да се съхраняват в хладилното отделение и могат да се съхраняват 1-2 дни.

Неопакованите плодове и зеленчуци могат да се съхраняват в секцията за пресни плодове и зеленчуци.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Претоварването на уреда с храни по време на функциониране след първоначалното свързване към източника на захранване може да влоши производителността за замразяване на уреда.

Времена за съхранение

Забележка: Продължителното съхранение или съхранението при неподходяща температура на замразяване може да доведе до влошаване на качеството на храната и дори до разваляне, което крие риск от заболяване, пренасяно чрез храната, в случай на консумация. В повечето случаи минималната температура трябва да бъде -18°C или по-ниска.

Пореден номер	Тип на отделението	Препоръчвана температура за съхранение [$^{\circ}\text{C}$]	Храни
1	Охлаждане	$+2 \leq +6$	Яйцата, готвените храни, пакетирани храни, плодовете и зеленчуците, млечните продукти, сладкишите и напитките не са подходящи за замразяване.
2	(***)*- Замразяване	≤ -18	Морските дарове (рибата, скаридите, ракообразните), водните и месните продукти са подходящи за замразяване (препоръчва се тяхното съхранение за 3 месеца; колкото повече е времето за съхранение, толкова повече се губят вкуса и хранителните свойства).
3	***-Замразяване	≤ -18	Морските дарове (рибата, скаридите, ракообразните), водните и месните продукти не са подходящи за замразяване (препоръчва се тяхното съхранение за 3 месеца; колкото повече е времето за съхранение, толкова повече се губят вкуса и хранителните свойства).
4	** -Замразяване	≤ -12	Морските дарове (рибата, скаридите, ракообразните), водните и месните продукти не са подходящи за замразяване (препоръчва се тяхното съхранение за 2 месеца; колкото повече е времето за съхранение, толкова повече се губят вкуса и хранителните свойства).
5	*-Замразяване	≤ -6	Морските дарове (рибата, скаридите, ракообразните), водните и месните продукти не са подходящи за замразяване (препоръчва се тяхното съхранение за 1 месец; колкото повече е времето за съхранение, толкова повече се губят вкуса и хранителните свойства).
6	Без звезди	$-6 \leq 0$	Прясно свинско, говеждо, телешко и пилешко месо, прясна риба, някои преработени и пакетирани храни и др. (препоръчва се да се консумират в същия ден, за предпочитане до 3 дни) Преработени храни, частично пакетирани (храни, които не трябва да се замразяват)
7	Охлаждане	$-2 \leq +3$	Прясно/замразено свинско, говеждо, телешко и пилешко месо, водни продукти и др. (тези храни могат да се съхраняват до 7 дни при температури под 0°C ; в случай на съхранение при температури, които надвишават 0°C , препоръчва се да се консумират в същия ден, за предпочитане до 2 дни) Морски дарове (тези храни могат да се съхраняват до 15 дни при температури под 0°C ; не се препоръчва

			съхранението им при температури, които надвишават 0°C)
8	Пресни храни	$0 \leq +4$	Прясно свинско, говеждо, телешко и пилешко месо, готвена храна и др. (препоръчва се да се консумират в същия ден, за предпочитане до 3 дни)
9	Вино	$+5 \leq +20$	Червено вино, бяло вино, пенливо вино и др.

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



ВНИМАНИЕ

Изключвайте уреда от източника на захранване с електроенергия преди извършване на всякакви действия по поддръжката върху него. Изчакайте поне 5 минути, преди да стартирате уреда отново, тъй като честото включване може да доведе до повреда на компресора.

Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса за размразяване освен тези, които са препоръчани от производителя.

Не се опитвайте да ремонтирате, разглобявате или промените уреда без помощта на квалифициран специалист. За поправки се обърнете към отдела за обслужване на клиенти.

Отстранявайте праха от задната част на уреда поне веднъж годишно, за да избегнете опасност от пожар, както и повишена консумация на енергия.

Проверявайте периодично уплътнителите на вратите, за да се уверите, че са чисти. Почиствайте уплътненията на вратите с мека кърпа, навлажнена в сапунена вода или в разреден препарат за миене. Вътрешната част на уреда трябва да се почиства редовно, за да се избегне образуването на неприятна миризма.

Използвайте мека кърпа или гъба, за да почистите вътрешността на уреда с разтвор от две супени лъжици сода за хляб и един литър топла вода. След това изплакнете с вода и избършете до сухо.

След почистването отворете вратата и оставете вътрешността на уреда да изсъхне по естествен начин, преди да включите захранването.

Препоръчва се трудните за почистване места във вътрешността на уреда (като тесни места или ъгли) да се избърсват периодично с мека кърпа/гъба и, ако е необходимо, да се използват почистващи аксесоари под формата на тънки почистващи пръчици, за да се избегне натрупването на мръсотия или бактерии в тези места.

Избършете външната част на уреда с мека кърпа, навлажнена леко в разтвор от вода и сапун или препарат за миене, след това избършете я с мека и суха кърпа.

Не използвайте твърди четки, домакински телчета за съдове, телени четки, абразивни вещества като паста за зъби, органични разтворители (спирт, ацетон, амилацетат и др.), кипяща вода, киселинни или алкални вещества, т.к. могат да повредят външните и вътрешните повърхности на уреда. Горещата вода и органичните разтворители, като бензол, могат да деформират или повредят пластмасовите компоненти.



Когато почиствате уреда, не изплаквайте уреда директно с вода или други течности, за да избегнете късо съединение или повреда на електрическата изолация.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Препоръчваме Ви да оставите уреда да функционира непрекъснато след неговото включване. Като общо правило, функционирането на уреда не трябва да се прекъсва, за да не бъде засегнат експлоатационния му живот.

Размразяване

Хладилното отделение се размразява напълно автоматично

Докато хладилникът работи, в задната част на хладилното отделение се появяват капки конденз или ледени кристали. Това е нормално. Не е необходимо да избърсвате кондензацията или леда. Задният панел се размразява автоматично. Кондензатът се оттича в канала за конденз и се транспортира до пространство, от което се изпарява.

Забележка: Поддържайте канала за конденз и изхода за вода чисти, за да може кондензът да се оттича.

Размразяване на фризерното отделение

Фризерното отделение не се размразява автоматично, тъй като това може да доведе до размразяване на замразени храни.

Леденият слой във фризерното отделение затруднява замразяването на храната и увеличава консумацията на енергия. Отстранявайте редовно ледения слой.

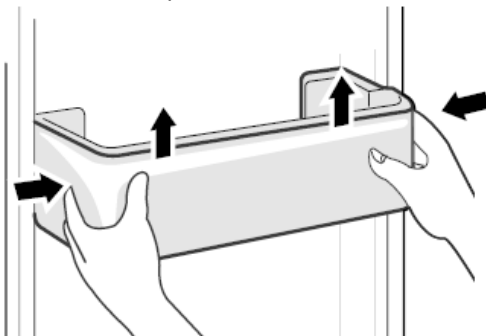
Предупреждение: Не остъргвайте ледения слой с нож или остри предмети. Това може да повреди хладилната верига.

1. Извадете замразената храна и я поставете временно на хладно място.
2. Изключете щепсела от електрическата мрежа.
3. За да ускорите процеса на размразяване, поставете тенджерата с гореща вода на рафт във фризерното отделение.
4. Избършете кондензацията с кърпа или гъба.
5. Избършете фризерното отделение.
6. Свържете уреда към електрическата мрежа и задайте желаната температура с помощта на копчето за регулиране на температурата.
7. Поставете замразената храна обратно във фризерното отделение

Почистване на рафтовете върху вратите

Съгласно посоките на стрелките, хванете рафта с двете си ръце и бутнете го нагоре, след това ще може да го извадите.

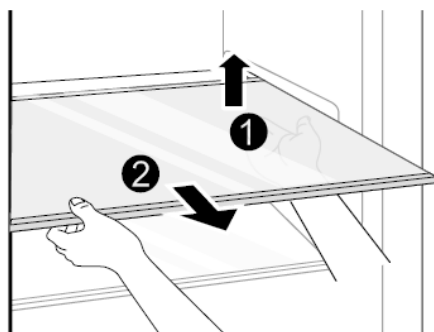
След измиване на рафта може да бъде монтиран на желаната височина.



Почистване на стъклените рафове

Тъй като рафтовете са фиксирани към задната стена от вътрешната част на хладилника, първо е необходимо да ги вдигнете, за да можете да ги извадите.

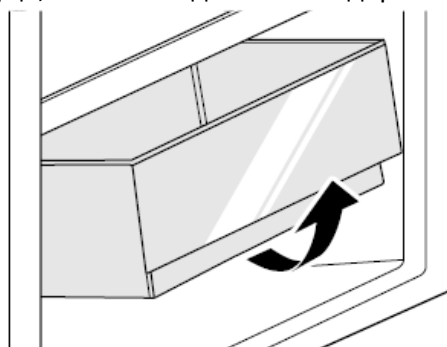
Почистете рафтовете и поставете ги на желаната височина.



Почистване на чекмеджето за зеленчуци

Извадете продуктите от чекмеджето. Хванете чекмеджето за дръжката и го издърпайте навън, докато спре.

Извадете чекмеджето за зеленчуци, като го повдигнете и издърпате навън.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Разлики: Поради технически промени някои от илюстрациите в това ръководство може да не отразяват точно външния вид на действителния продукт.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Следните обикновени проблеми могат да бъдат разрешени от потребителя. Ако проблемите не могат да бъдат разрешени, моля, свържете се с центъра за следпродажбено обслужване.

Проблем	Възможни причини	Решение
Уредът не работи.	Електрическото захранване не е включено или щепселът не е включен правилно. Ниско напрежение, прекъсване на електрозахранването или активиране на защитната верига.	Включете правилно щепсела в контакта. Проверете наличното електрозахранване на мястото на употреба.
Светлината не се включва.	Уредът не е включен. Лампата е повредена.	Изключете щепсела от електрическата мрежа, след това отново го свържете. Сменете крушката на лампата.
Плодовете или зеленчуците са замръзнали.	Поставена ли е храна в задната част на уреда? Зоната в задната част на вътрешността на уреда е с най-ниски температури. Плодовете или зеленчуците трябва да се съхраняват в зоната „Fresh/Chill“.	Не поставяйте храни, които могат лесно да замръзнат, в задната част на вътрешността на хладилното отделение. Зоната „Fresh/Chill“ е предназначена само за месо/риба.
Отделението на хладилника/фризера се охлажда прекомерно.	Копчето за регулиране на температурата не е в правилната позиция.	Задайте по-висока температура, на по-висока степен.
Компресорът работи продължително време.	Високата температура на околната среда е причина за дългото време на работа. Поставили сте твърде много храна в уреда. Храната е била поставена в уреда, преди да се е охладила до стайна температура. Вратата на уреда е била отваряна твърде често. Леденият слой във вътрешността на уреда е твърде дебел.	Това е нормално. Не поставяйте твърде много храна в уреда. Оставете храната да се охлади, преди да я поставите в уреда. Не отваряйте често вратата на уреда. Необходимо е размразяване.
Вратата не се затваря правилно.	Вратата е блокирана от предмети. Поставяте твърде много храна в уреда. Уплътнението на вратата е изкривено.	Не поставяйте твърде много храна в уреда. Поставете уреда в стабилна позиция. Загрейте уплътнението, след което го охладете (загрейте с електрически уред за изсушаване или с гореща вода).
Външната стена е гореща.	Когато уредът работи, топлината се отвежда навън през металните тръби във вътрешността на уреда. По-високите температури на околната среда през лятото водят до повишаване на температурата на външната стена.	По-високата температура на външната стена е нормална. Увеличете пространството за отвеждане на топлината или поставете уреда на проветриво и хладно място.

Напречните или вертикалните конструктивни елементи са горещи.	Във вътрешността на структурните елементи има метални тръби и топлината от тръбите предотвратява кондензацията.	Това е нормално.
Неприятни миризми.	Развалена храна. Храна със силни миризми. Вътрешността на уреда е замърсена.	Почистете мястото и отстранете развалената храна. Уверете се, че храната със силни миризми е херметически затворена. Почистете вътрешността на уреда.
Действителната температура се различава от зададената температура.	Когато се въвежда гореща храна, температурата временно се повишава. След задаване на нова температура ще е необходимо известно време, за да достигне температурата в отделението зададената стойност, когато вратата не е отворена. След като температурата се стабилизира, действителните стойности на температурата в различните части на уреда ще се различават с приблизително $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Това е нормално. Изчакайте известно време, преди да проверите действителната температура.
Навън се образува конденз.	Конденз може да се образува, когато влажността в помещението е висока.	Това е нормално. Отстранете кондензацията със суха кърпа.
Във вътрешността на хладилника и чекмеджетата се образува конденз.	Хладилникът поддържа висока влажност, за да запази зеленчуците и другите храни свежи. Влажността в помещението е твърде висока и вратите са били отворени често. Уплътнението на вратата не уплътнява правилно.	Отстранете кондензацията със суха кърпа. Не отваряйте често вратите и не ги оставяйте отворени твърде дълго. Проверете уплътнението на вратата, почистете го или го поставете правилно.
Около вентилационните отвори се натрупва лед.	Вратата не е добре затворена. Уплътнението на вратата не уплътнява по съответстващ начин.	Уверете се, че храната не блокира вратата. Проверете уплътнението на вратата, почистете го или го поставете правилно.
Вратата се отваря трудно.	Поради разликата в налягането на въздуха от вътрешната и външната страна на уреда отварянето на вратата на фризера понякога може да е трудно.	Изчакайте няколко минути, след което опитайте да отворите вратата бавно.

Уредът не произвежда кубчета лед (само за моделите с уред за производство на кубчета лед).	Функцията за лед не е активирана. Уредът не е снабден с вода. Тръбата за вода е прегъната. Връзката на тръбата за вода е монтирана неправилно. Налягането на водата е твърде ниско.	Включете устройството за производство на лед. Уверете се, че снабдяването с вода е включено. Изправете водопроводната тръба. Проверете връзката за подаване на вода. Проверете налягането на подаваната вода или дали филтърът е запушен.
---	--	--

По време на нормална употреба на уреда може да се чуят някои шумове, които не влияят на правилната работа на уреда.

Шумове, които могат лесно да бъдат предотвратени:

- Шумове, причинени от дебалансиране на уреда - балансирайте уреда с помощта на регулируемите предни крачета. Алтернативно, поставете протектори от мек материал под задните колелца, особено когато уредът е поставен върху плочки.
- Уредът се допира до съседни мебели - преместете уреда.
- Чекмеджетата или рафтовете скърцат - извадете и сменете чекмеджето или рафта.
- Звук от стържение на бутилки - преместете бутилките на разстояние една от друга.

Звучите, които може да чуete по време на нормална употреба, се дължат главно на работата (включването) на компресора и охладителната система (термично разширение и свиване на радиатора, причинено от потока на охлаждащата течност).

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с технически данни във вътрешността на уреда и на енергийния етикет.

QR кодът върху енергийния етикет, предоставен заедно с уреда, предлага уеб връзка към информацията от базата данни EPREL относно производителността на уреда.

Запазете енергийния етикет за бъдещи справки, заедно с ръководството за употреба и с всички други документи, доставени заедно с този уред.

Също така, можете да намерите същата информация в базата данни EPREL, като използвате връзката <https://eprel.es.europa.eu> и наименованието на модела и серийния номер на продукта, които се намират на табелката с технически данни на уреда.

За да получите достъп до информация за вашия продукт в портала EPREL, можете да сканирате кодовете по-долу:

HF-M294E++



HF-M294SE++



Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименования на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HŰTŐ

Modell:

HF-M294E++/HF-M294SE++



- Teljes kapacitás: 294 L
- Energia hatékonysági osztály: E

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából. A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ Hűtő
- ➔ Használati kézikönyv
- ➔ Jótállási bizonylat

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági utasításokat!

Ezt a készüléket lakásokban és más hasonló egységekben való használatra gyártották: üzletek, irodák és más szakmai közegek személyzetének konyháiban; háztartási és szállodák, motelek és más hasonló tartózkodási hely típusú környezet; reggelit is felszolgáló panzió típusú környezet; catering típusú és ehhez hasonló, nem kereskedelmi alkalmazások.

A készülék nem használható csökkent értelmi, érzékszervi, vagy fizikai képességű személyek által (gyermeket is beleértve), vagy olyanok által, akik nem rendelkeznek a kellő mennyiségű tudással és tapasztalattal, csak felügyelet mellett, vagy ha a felügyeletért és a biztonságukért felelős személy megtanította őket a helyes használatra.

A kifejezések/szimbólumok jelentései

	VESZÉLY Ez a szimbólum azt jelzi, hogy rendkívül gyúlékony gáz miatt élet- és egészségveszély áll fenn.
	FIGYELMEZTETÉS Ez a figyelmeztető szó közepes szintű veszélyre utal, amelyet ha nem kerülnek el, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
	VIGYÁZAT Ez a figyelmeztető szó alacsony szintű veszélyre utal, amelyet ha nem kerülnek el, könnyebb vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.
	FIGYELEM FELHÍVÁS Ez a figyelmeztető szó fontos információkra (például anyagi károokra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyre.

Fontos: Különös figyelmet fordítson azokra az üzenetekre, amelyek a **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS** vagy **VIGYÁZAT** szavakat tartalmazzák. Ezek a szavak arra hívják fel a figyelmét, hogy potenciális veszély fenyeget, amely súlyos sérüléseket okozhat Önnek vagy más személyeknek.

Az utasítások megmutatják, hogyan csökkentheti a sérülés kockázatát, valamint mi történhet, ha nem tartja be az előírásokat.

Figyelemfelhívás: Ezek a használati utasítások általános jellegűek. Ez azt jelenti, hogy bizonyos funkciók az Ön hűtőszekrényére/fagyasztójára érvényesek, míg mások nem.

Folyamatosan dolgozunk termékeink típusainak és modelljeinek fejlesztésén és folyamatos tökéletesítésén. Ezért fenntartjuk a jogot, hogy a készülékeink összes típusának és modelljének kialakítását, felszereltségét és tartozékait előzetes értesítés nélkül módosítsuk.

Általános biztonsági intézkedések



Tűz / gyúlékony anyagok veszélye

A készülék működéséhez használt hűtőközeg és a hűtőközegben levő ciklopentán habzó szer gyúlékony. Ezért a készülék eltávolításakor győződjön meg, hogy ez a nyílt lángtól védve legyen, és hogy a hulladékégetés kizárása érdekében, a készüléket egy speciális hulladékhasznosító vállalatra bízza, hogy elkerülje a környezetkárosodást, valamint az egyéb veszélyeket.



FIGYELMEZTETÉS

- A gyerekek esetében állandó felügyelet szükséges, ne engedje, hogy a készülékkel játszanak.
- A veszélyek elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, a szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne tároljon a készülékben robbanó anyagokat, mint például aeroszolos gyúlékony üzemanyagot tartalmazó sprayeket.
- Használat után, és mielőtt bármilyen karbantartási munkát végez a készüléken, a készüléket le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény szellőzőnyílásai szabadon álljanak.
- Leolvasztáshoz kizárólag a gyártó által ajánlott módszereket használja, ne használjon gépi vagy más eszközt a leolvasztás gyorsítására.
- Ne rongálja meg a folyadékűtő áramkört.
- A készülék élelmiszer tároló reteszeiben kizárólag a gyártó által ajánlott típusú villamos készüléket használjon.
- Kérjük, tartsa be a a készülék felszámolására vonatkozó helyi szabályokat, mert a készülék nyomás alatt levő, szigetelő gázt és tűzveszélyes hűtőanyagot tartalmaz.
- A berendezés elhelyezése során figyeljen arra, hogy a tápkábelt ne nyomja össze és ne rongálja meg.
- Ne helyezzen a berendezés mögé elosztókat vagy hordozható áramforrásokat.
- Ne használjon földelés nélküli hosszabbítókat vagy kétpólusú adaptereket.
- A készülék instabilitásából adódó veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt a használati utasításban foglaltaknak megfelelően.
- A tartozékok beszerelése előtt áramtalanítsa a hűtőszekrényt. Fordítson figyelmet a tápkábel elhelyezésére, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az nincs a készülék alá szorítva. Ne lépjen rá a tápkábelre.
- Szabadon álló készülékek esetében: ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték.

Mindennapos használat



FIGYELEM

- Amikor a készüléket le akarja választani az elektromos hálózatról, ne húzza a kábelt. Kérjük, erősen fogja meg a dugót, és egyenesen a konnektorból húzza ki.
- A biztonságos használat érdekében ne sértse meg a tápkábelt, és ne használja, ha ez sérült vagy elhasznált.
- Kérjük, használjon egy erre a célra szolgáló aljzatot anélkül, hogy ugyanabból az aljzatról más elektromos berendezéseket táplálna.
- A tápkábelnek szilárdan kell csatlakoznia a konnektorba a tűzesetek elkerülése érdekében.
- Kérjük, figyeljen arra, hogy a földelő elektródák megfelelő földelési vonallal legyen ellátva.
- A berendezés csak 220~240V/50Hz, egyfázisú váltóáramú hálózatról működtethető.

- Gázszivárgás, vagy egyéb gyúlékony gázok jelenlétében zárja el a gázcsapot és nyissa ki az ajtókat és az ablakokat.
- Ne húzza ki a hűtőszekrényt, sem az egyéb berendezéseket, mivel a kipattanó szikrák tüzet okozhatnak.
- Ne tegyen a készülékre olyan elektromos berendezéseket, amelyek típusa a gyártó által nem ajánlott.
- A készülék burkolata és az ajtói között kevés hely van. A sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon ezekre a helyekre. Kérjük, óvatosan csukja az ajtókat a készülék belsejében található tárgyak épségének megőrzése érdekében.
- A fagyás elkerülése érdekében ne fogja meg vizes/nedves kézzel a fagyasztó rekeszben levő élelmiszereket vagy a tároló edényeket (főleg fémtartályokat) a készülék működése közben.
- Ne engedje, hogy a gyerekek bebújjanak a hűtőszekrénybe vagy felmásszanak erre. Sérülés veszély, fulladás vagy leesés következtében!
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a berendezés tetejére, mert ezek leeshetnek a készülék nyitásakor, és sérüléseket okozhatnak a készüléket használó személynek.
- Ne helyezzen a készülékbe gyúlékony, fokozottan tűzveszélyes, robbanó, vagy illékony anyagokat, a készülék sérülései, vagy a tűzveszély elkerülése érdekében.
- A tüzesetek elkerülése érdekében, ne helyezzen gyúlékony anyagokat a készülék mellé.
- A hűtőszekrény háztartási használatra, élelmiszer tárolására szolgál; tilos egyéb célokra használni, mint például a vér, a gyógyszerek, a biológiai termékek stb. tárolása.
- Ne tároljon sör, italt vagy más palackozott folyadékot a készülék fagyasztó rekeszében, mivel a zárt tartályok a fagyás következtében károsodhatnak.



FIGYELMEZTETÉS

Az UE szabványnak megfelelően: A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzelmi vagy szellemi képességekkel, gyakorlattal vagy ismeretekkel rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik, vagy felkészítik őket a készülék biztonságos használatára, és ha megértik a készülék használatával járó veszélyeket. Tilos gyermekeknek játszani a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Annak érdekében, hogy az élelmiszerek ne romoljanak meg, tartsa be az alábbi utasításokat.

- Ha a készülék ajtója huzamos ideig nyitva van, akkor a készülék rekeszeiben a hőmérséklet jelentősen megnő.
- Tisztítsa rendszeresen azokat a felületeket, amelyekkel az élelmiszerek érintkezhetnek, valamint a készülék lefolyó rendszerét is.
- A nyers húst valamint a friss halat tárolja megfelelő edényekben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A két csillaggal jelölt fagyasztó a gyorsfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt készítésére vagy tárolására és jégkocka készítésére alkalmas (1. megjegyzés) (*).
- Az egy, két és három csillagos fagyasztó a friss ételek fagyasztására nem alkalmas (2. megjegyzés) (*).
- 4 csillagos rekesz nélküli készülékek esetén: ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására (3. megjegyzés) (*).
- Ha a fagyasztó készülék hosszú ideig üres, kapcsolja ki, takarítsa ki, törölje ki jól és hagyja az ajtóját nyitva, hogy megelőzze a penész keletkezését a készülék belsejében.

Megjegyzések 1, 2, 3: Kérjük, ellenőrizze a funkciók elérhetőségét az eszköze rekesztípusának megfelelően.

(*): Ez a funkció a megvásárolt modell függvényében változhat.

 „4 csillagos” szimbólum: -18 °C vagy alacsonyabb hőmérsékletű fagyasztó, amely képes bizonyos mennyiségű élelmiszert gyorsan lefagyasztani.

 „3 csillagos” szimbólum: -18 °C vagy alacsonyabb hőmérsékletű fagyasztórekesz.

 „2 csillagos” szimbólum: -12 °C vagy alacsonyabb hőmérsékletű fagyasztórekesz.

 „1 csillagos” szimbólum: Célzott hőmérsékletű és tárolási körülményekkel rendelkező fagyasztórekesz - 6 °C-on.

**FIGYELEM**

Ez a termék nem ajánlott AFCI/GFCI funkcióval rendelkező aljzatokkal vagy főkapcsolókkal való használatra, mivel ezek téves kapcsolásokat okozhatnak.

7. Ez nem jelent biztonsági kockázatot, ha bekapcsolásra kerül.
8. Ha a bekapcsolás továbbra is fennáll, javasolt az aljzatok vagy a főkapcsoló cseréje olyan modellekre, amelyek nem rendelkeznek AFCI/GFCI funkcióval.

**FIGYELMEZTETÉS**

A gyermekek beszorulásának veszélye a készülék belsejébe. A régi hűtő vagy fagyasztókészülék eldobása előtt:

- Szerelje le az ajtókat.
- Hagyja helyükön a polcokat, hogy a gyermekek ne hatolhassanak könnyen a készülék belsejébe.

Környezetvédelem

Az elhasználdott elektromos készülékek környezetbarát ártalmatlanítása

A kereszttel áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) külön kell gyűjteni a háztartási hulladékoktól.

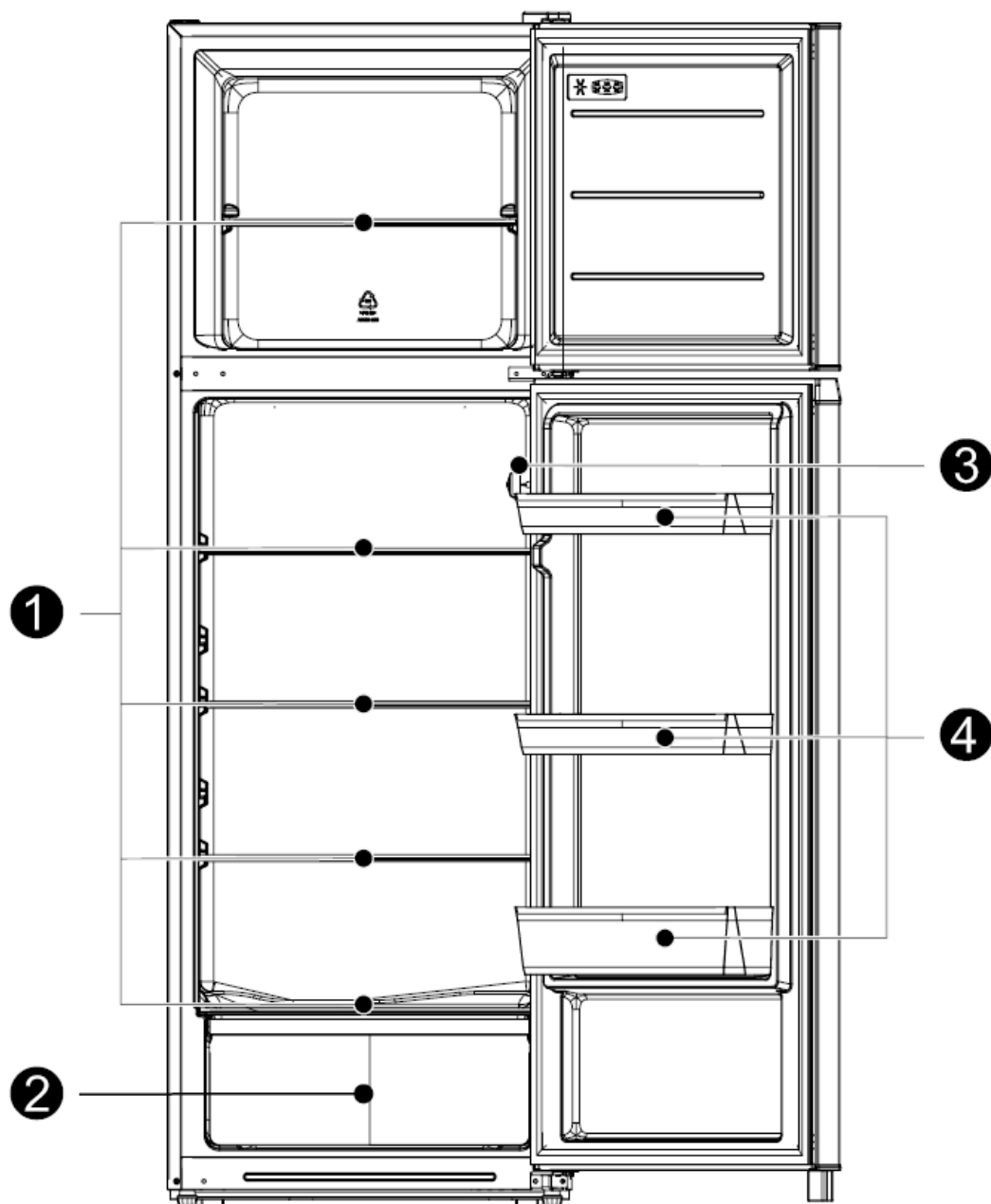
Az elhasználdott elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmazhatnak; ezért a készülék helyes ártalmatlanítása hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciálisan negatív hatások megelőzéséhez. Az Ön elhasználdott készüléke újrahasznosítható alkatrészeket tartalmazhat, amelyek más termékek javítására használhatók fel, valamint értékes anyagokat, amelyek újrahasznosíthatók a korlátozott erőforrások megőrzése érdekében.

**Csomagolásra vonatkozó információk**

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült, összhangban a nemzeti környezetvédelmi előírásokkal. Ne dobja a csomagolást a háztartási hulladék közé vagy más hulladékokkal együtt! Helyezze el a csomagolást a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontokon.



4. A TERMÉK LEÍRÁSA



1. Polc
2. Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz
3. Hőmérséklet-szabályozó gomb
4. Ajtópolc

Az energia-hatékony használat érdekében kérjük, tartsa az összes belső elemet, például a tálcákat, fiókokat, polcokat és a jégkockatartót az eszköz gyártója által meghatározott helyzetben.

Ez a hűtőkészülék önálló telepítésre készült, és nem használható beépített készülékként. Ellenkező esetben a készülék teljesítménye és élettartama csökken, és a gyártó nem vállal garanciát.



FIGYELEMFELHÍVÁS

Különbségek: A műszaki változtatások miatt előfordulhat, hogy a jelen használati utasításban szereplő egyes illusztrációk nem tükrözik pontosan a termék tényleges megjelenését.

5. BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Első használat előtt

Távolítsa el a külső és belső csomagolást, törölje le alaposan a készülék külsejét (puha, száraz ronggyal), a belsejét pedig nedvesítse meg langyos vízbe mártott ruhával, és tisztítsa meg.

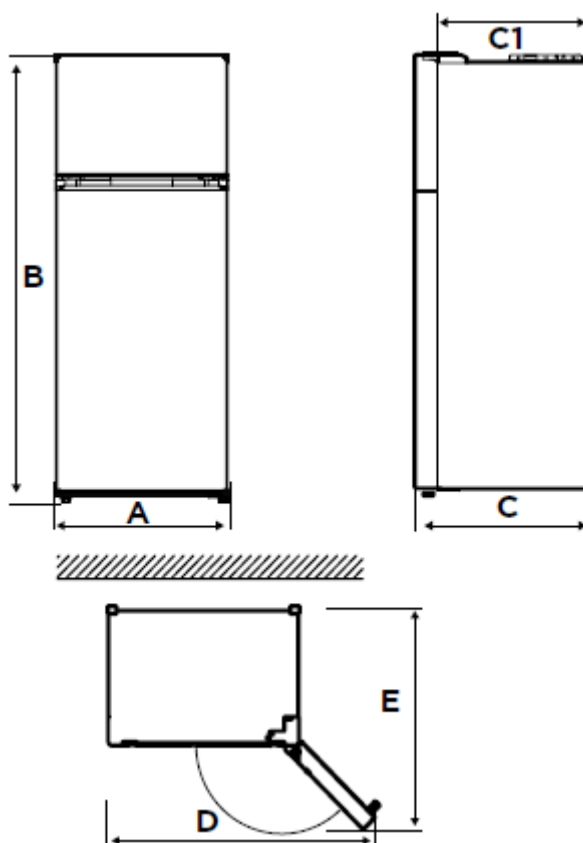
Kerülje a termék elhelyezését szűk helyen, hőforrások közelében, közvetlen napfény hatásának kitéve, vagy magas páratartalmú térben.

Biztosítsa a szabad légáramlást a készülék körül. A készülék telepítésekor hagyjon legalább 10 cm távolságot az oldalakon, 10 cm-t a tetején, és 7,5 cm-t a hátoldalán.

Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a tápegységhez, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett tápfeszültség megegyezik-e az otthonában rendelkezésre álló feszültséggel. Az eltérő tápfeszültség károsíthatja a készüléket.

Ezt a készüléket földeléses aljzathoz kell csatlakoztatni. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek a földelés nélküli használatból eredhetnek.

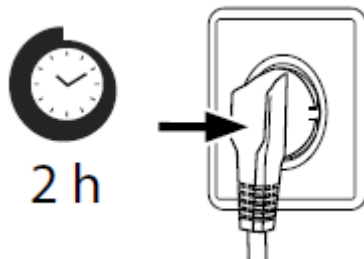
A térközre vonatkozó követelmények



A	B	C	C1	D	E
595 mm	1760 mm	550 mm	470 mm	1091 mm	1090 mm

A készülék csatlakoztatása a tápegységhez

Szállítás után kérjük, hagyja a készüléket legalább 2 órán át függőleges helyzetben, mielőtt áram alá helyezné. Ellenkező esetben csökkenhet a hűtési kapacitás, vagy akár a készülék károsodhat.



Hagyja a készüléket 24 órán keresztül üresen működni, hogy a belső hőmérséklet megfelelő szintre csökkenjen.



FIGYELEM

A készüléket mindig egy különálló elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni, amelynek névleges feszültsége megfelel a műszaki adattáblán feltüntetett értéknek.

A berendezés elhelyezése során figyeljen arra, hogy a tápkábelt ne nyomja össze és ne rongálja meg.

Környezeti hőmérséklet

Az éghajlati osztálytól függően ez a készülék az alábbi táblázatban megadott környezeti hőmérséklet-tartományban használható.

Előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően, ha a környezeti hőmérséklet nem esik az előírt tartományba.

Az éghajlati osztályt megtalálja a termék címkéjén.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C-tól +32 °C-ig
N	+16 °C-tól +32 °C-ig
ST	+16 °C-tól +38 °C-ig
T	+16 °C-tól +43 °C-ig

Ha bármilyen kétsége van a telepítéssel kapcsolatban, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz, ügyfélszolgálatunkhoz, vagy a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz.



FIGYELEMFELHÍVÁS

A hűtési teljesítményt és az energiafogyasztást befolyásolhatja a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezése. Javasoljuk, hogy a hőmérsékleti beállításokat az adott körülményekhez igazítsa.

Az ajtó nyitási irányának megfordítása

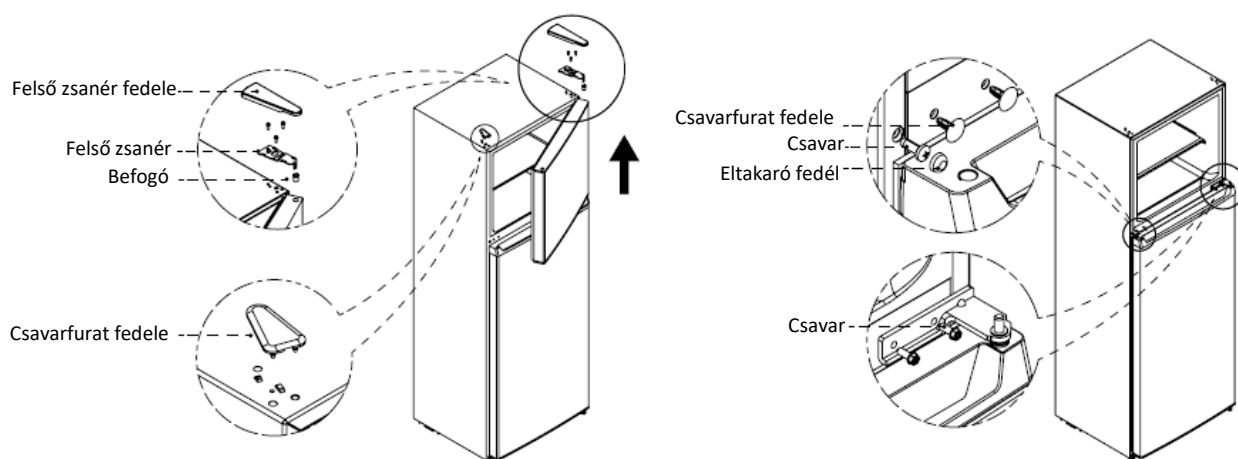
Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból, és teljesen üres.

Biztosítsa, hogy a folyamat során legyen Ön mellett valaki, aki segíteni tud.

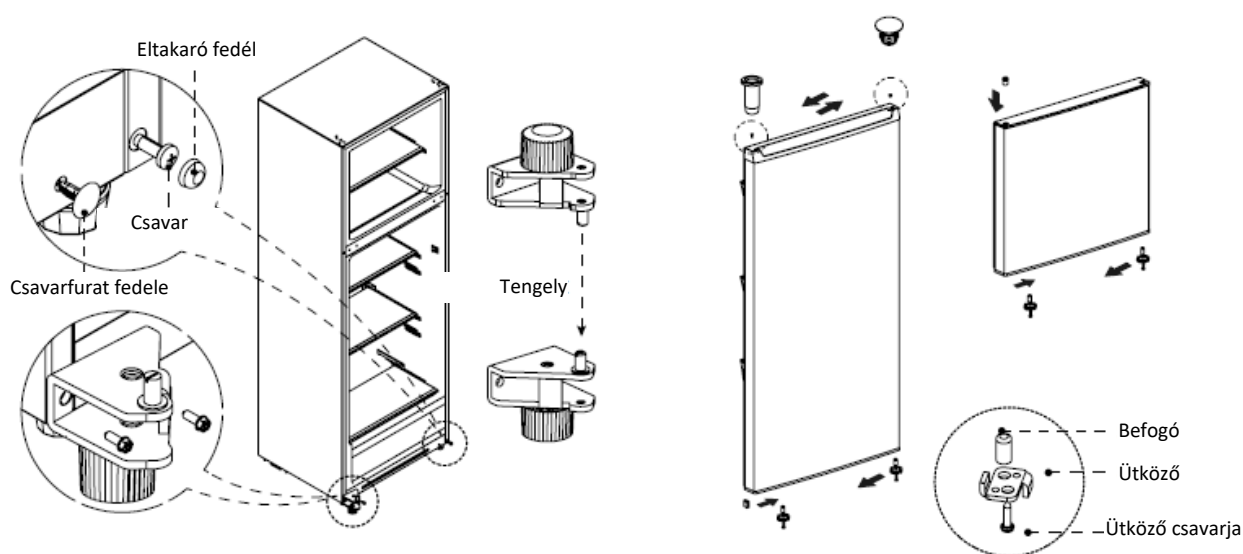
Őrizze meg az összes leszerelt alkatrészt, hogy azokat később újra használni tudja.

Lépések:

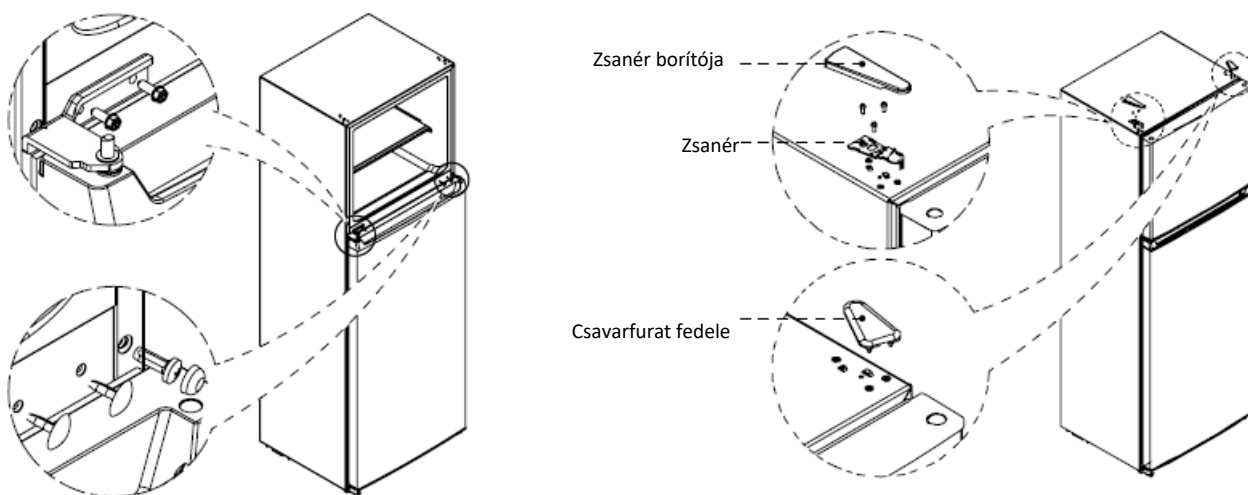
1. Kapcsolja ki a készüléket, és távolítson el minden tárgyat az ajtópolcokról.
2. Szerelje le a felső zsanér fedelét, a felső zsanért és az ellenkező oldalon lévő nyílás fedelét, majd vegye le a fagyasztó ajtaját.



3. Szerelje le a középső zsanért és a csavarfuratok fedeleit, majd távolítsa el a hűtőrekesz ajtaját.
4. Szerelje le az alsó zsanért, a furatok fedeleit és a csavarokat. Helyezze át az alsó zsanér tengelyét és az állítható lábat az alsó zsanér ellentétes oldalára, majd szerelje fel a zsanért az ellenkező oldalra.
5. Szerelje le a csavart, a befogót és az ütközőt a hűtőrekesz ajtajáról és a fagyasztoresz ajtajáról, majd távolítsa el a tartót a hűtőrekesz ajtajának alsó fedeléről. Ezután szerelje fel őket sorrendben az ellenkező oldalra.
6. Helyezze át a befogó és a furattakaró fedél pozícióját a hűtőrekesz ajtajának felső fedelén, majd szerelje be a felső zsanér perselyét a fagyasztoresz ajtajáról a perselytengely másik oldalán lévő furatba.



7. Helyezze az ajtót az alsó zsanérra, majd szerelje fel a középső zsanért, a fedelet, a csavart és a csavarfurat takarófedelet.
8. Helyezze a hűtőrekesz ajtaját a középső zsanérra, majd szerelje fel a felső zsanért, a zsanér fedelét és a csavarfurat takarófedelet.



FIGYELEMFELHÍVÁS

Különbségek: A műszaki változtatások miatt előfordulhat, hogy a jelen használati utasításban szereplő egyes illusztrációk nem tükrözik pontosan a termék tényleges megjelenését.

Állítható lábak

A rezgések elkerülése érdekében a készüléket megfelelően egyenes, stabil helyzetbe kell hozni.

Szükség esetén állítsa be a lábakat, hogy kiegyenlítsa a padló egyenetlenségeit.

Az elülső résznek kissé magasabban kell lennie, mint a hátsó résznek, hogy elősegítse az ajtó automatikus záródását.

Az állítható lábak könnyen forgathatók, ha a készüléket enyhén megdönti.

Forgassa az állítható lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba  a készülék megemeléséhez, vagy az óramutató járásával megegyező irányba  a leengedéséhez.

A lámpa izzójának cseréje

A LED-es lámpák cseréjét és karbantartását a gyártónak, szervizügynökének vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyeknek kell elvégeznie.

Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

A készülék elmozdítása

1. Távolítsa el minden terméket a készülékből.
2. Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból, majd rögzítse a kábelt és a csatlakozót a készülék hátulján található speciális kampóhoz.
3. Ragassza le ragasztószalaggal a polcokat és az ajtót, hogy megakadályozza azok elmozdulását vagy leesését a készülék mozgatása közben.
4. Óvatosan mozgassa a készüléket, és kérjen segítséget még két személytől. Ha a készüléket nagy távolságra szállítja, tartsa függőleges helyzetben.

Energiatakarékosságra vonatkozó tanácsok

Ne helyezze a készüléket gázégők, elektromos sütők vagy más hőforrások közelébe. Ha a környezeti hőmérséklet magas, a kompresszor gyakrabban és hosszabb ideig működik, ami megnöveli az energiafogyasztást.

Biztosítsa, hogy a készülék aljánál, oldalainál és hátuljánál a légáramlást semmi ne akadályozza.

Kérjük, tartsa be az „Telepítés” fejezetben leírt helyigényre vonatkozó előírásokat.

A fiókok, polcok és tálcák elrendezése a termék bemutatásában látható módon biztosítja a leghatékonyabb energiafelhasználást, és ezt az elrendezést a lehető legjobban meg kell őrizni.

Ha nagyobb tároló helyre van szüksége (például nagyméretű hűtött vagy fagyasztott termékek számára), a középső fiókok és polcok eltávolíthatók. A felső és alsó fiókokat, illetve polcokat csak végső esetben távolítsa el.

A hűtő- és fagyasztórekesz egyenletes feltöltése segíti az energiahatékony működést.

Hagyja, hogy a meleg ételek szobahőmérsékletre hűljenek, mielőtt a hűtő- vagy fagyasztórekeszbe helyezné őket. Az előre lehűtött ételek növelik az energiahatékonyságot.

Engedje, hogy a fagyasztott élelmiszerek a hűtőrekeszben olvadjanak fel. A fagyasztott ételek alacsony hőmérséklete csökkenti a hűtőrekesz energiafogyasztását, és így növeli a hatékonyságot.

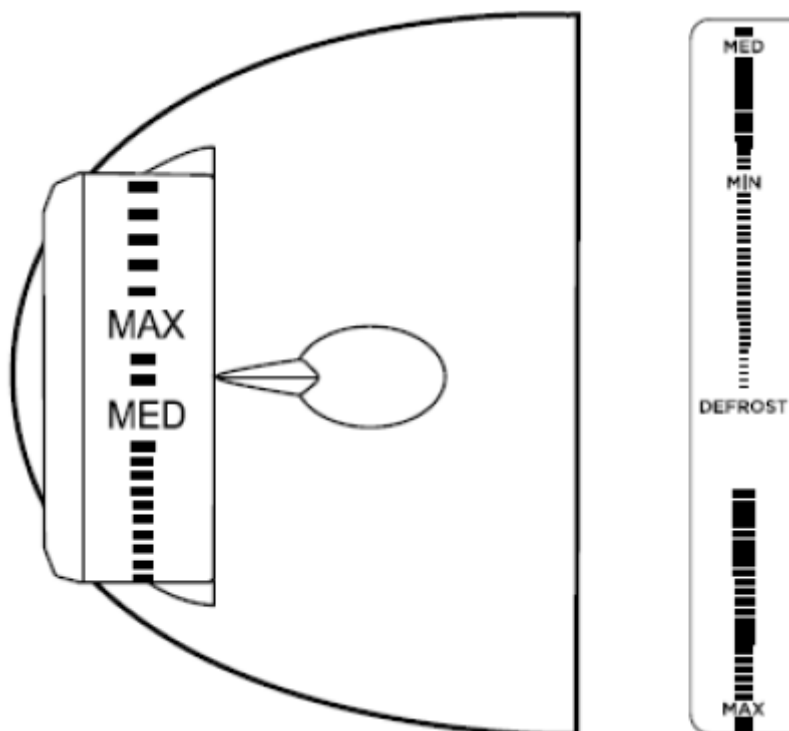
Az ajtót csak a szükséges ideig tartsa nyitva, hogy ne engedje ki a hideg levegőt. Az ajtó rövid nyitvatartása és megfelelő lezárása csökkenti az energiafogyasztást.

A mérsékelt hőmérséklet-beállítás, elkerülve a túlzott hűtést, szintén hozzájárul az optimális energiafelhasználáshoz.

A készülék ajtótomítéseinak épek kell lenniük, hogy az ajtók megfelelően záródjanak, és elkerülje az indokolatlan energiafogyasztás növekedését.

6. A TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSA

- Fordítsa a hőmérséklet szabályzó gombot a MAX pozícióba állítja, a hűtő belsejének hőmérséklete csökkenni fog.
- Ha a hőmérséklet szabályzó gombot a MIN pozícióra állítja, a hűtő belsejének hőmérséklete megnő.
- Kérjük, hogy a készülék hőmérséklet szabályzó gombjait a MAX és MIN jelzések közé állítsa.
- Ha a gombot „LEOLVASZTÁS” állásba fordítja, az azt jelenti, hogy a kompresszor leáll.



FIGYELEMFELHÍVÁS

A vásárolt modell szerint, a kezelőtábla kissé eltérő lehet.

7. ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

Fagyasztórekesz

A fagyasztórekesz alacsony hőmérsékleten történő fagyasztásra, fagyasztott ételek hosszú távú tárolására és jégkockák készítésére szolgál.

Figyeljen a fagyasztórekesz csillagbesorolására (4 csillag, 2 csillag és 1 csillag), és ennek megfelelően tartsa be a fagyasztott élelmiszerek tárolási idejét.

Ne helyezzen friss ételeket közvetlenül fagyasztott ételek mellé, mert ez utóbbiak kiolvadhatnak.

Amikor nagy mennyiségű friss ételt fagyaszt (például húst, halat vagy darált húst), ossza szét kisebb adagokra, mielőtt a készülékbe helyezné. Így az ételek gyorsabban lefagyaszthatók, és könnyebben kivethetők a készülékből.

Kövesse a termékek csomagolásán feltüntetett tárolási határidőket. Ha a csomagoláson nincs ilyen információ, az élelmiszereket a vásárlás időpontjától számítva legfeljebb három hónapig tárolja.

Amikor fagyasztott élelmiszereket vásárol, győződjön meg arról, hogy megfelelő hőmérsékleten tárolták őket, és a csomagolás nem sérült.

A fagyasztva tárolt termékeket külön kell csomagolni, hogy elkerülje a keresztszennyeződést. A kiolvadt ételeket azonnal fogyassza el; ne fagyassza vissza őket.

Hosszabb áramkimaradás vagy a készülék meghibásodása esetén távolítsa el a fagyasztott termékeket a készülékből. Ellenőrizze állapotukat, hogy meggyőződjön arról, fogyasztásra alkalmasak-e még, majd helyezze őket egy elég hideg helyre vagy egy másik hűtőszekrénybe.

Az ételek kiolvasztásához vegye ki őket a fagyasztóból, és hagyja szobahőmérsékleten vagy a hűtőrekeszben felengedni. A gyorsabb kiolvasztáshoz használhatja a mikrohullámú sütő kiolvasztó funkcióját.

Ha csak egy részét szeretné kiolvasztani egy fagyasztott csomagnak, vegye ki a szükséges mennyiséget, és azonnal zárja vissza a csomag többi részét. Így elkerülheti a megmaradt ételeken a jégképződést.

Hűtőrekesz

A páratartalom csökkentése és a jég későbbi képződésének megelőzése érdekében ajánlott, hogy ne helyezzen a hűtőrekeszbe nyitott vagy nem légmentesen zárható edényekben lévő folyadékokat.

A jég általában az elpárologtató leghidegebb részein halmozódik fel. Nyitott vagy fedetlen edényekben tárolt folyadékok gyakoribb leolvasztást tesznek szükségessé.

Soha ne tegyen forró ételeket a hűtőrekeszbe. Azokat előbb hagyja szobahőmérsékletre hűlni, mielőtt a készülékbe helyezné, hogy biztosítsa a levegő megfelelő keringését a rekeszben.

Az ételek vagy az ételtároló edények nem érintkezhetnek a hűtőszekrény hátsó falával, mert odafigyhatnak. Kerülje az ajtó gyakori nyitogatását.

A húst és halat (csomagolva vagy műanyag fóliába tekerve) a hűtőrekeszben tárolhatja, ahol 1-2 napig frissen maradnak.

A csomagolatlan gyümölcsöket és zöldségeket a gyümölcsök és zöldségek tárolására kijelölt rekeszben tárolja.



FIGYELEMFLHÍVÁS

A készülék élelmiszerral való túlterhelése a tápegységhez való első csatlakozás után, befolyásolhatja a készülék hűtő/fagyasztó teljesítményét.

Tárolási idő

Megjegyzés: A hosszabb idejű tárolás vagy a nem megfelelő fagyasztási hőmérsékleten történő tárolás az élelmiszerek minőségének romlásához, sőt, megromlásához vezethet. Ez esetleg élelmiszer-eredetű megbetegedések kockázatát is magában hordozhatja. A legtöbb esetben a minimális tárolási hőmérsékletnek -18°C -nak vagy annál alacsonyabbnak kell lennie.

Sorszám : :	Fagyasztó rész típusa:	Javasolt tárolási hőmérséklet [°C]	Élelmiszer
1	Hűtés	+2≤+6	Tojás, főtt ételek, csomagolt élelmiszer, gyümölcs és zöldség, tejtermék, a sütemények és italok fagyasztása nem megengedett.
2	(***)*-Fagyasztás	≤-18	A tenger gyümölcsei, hal, garnélarák, rákfélék, akvakultúra-termékek és a húsfélék fagyasztása javasolt (javasolt tárolási idő 3 hónap, a tárolási idő növekedésével fokozatosan veszítenek az ízükből és tápértékükből.)
3	***-Fagyasztás	≤-18	A tenger gyümölcsei, hal, garnélarák, rákfélék, akvakultúra-termékek és a húsfélék fagyasztása nem javasolt (javasolt tárolási idő 3 hónap, a tárolási idő növekedésével fokozatosan veszítenek az ízükből és tápértékükből.)
4	** -Fagyasztás	≤-12	A tenger gyümölcsei, hal, garnélarák, rákfélék, akvakultúra-termékek és a húsfélék fagyasztása nem javasolt (javasolt tárolási idő 2 hónap, a tárolási idő növekedésével fokozatosan veszítenek az ízükből és tápértékükből.)
5	*-Fagyasztás	≤-6	A tenger gyümölcsei, hal, garnélarák, rákfélék, akvakultúra-termékek és a húsfélék fagyasztása nem javasolt (javasolt tárolási idő 1 hónap, a tárolási idő növekedésével fokozatosan veszítenek az ízükből és tápértékükből.)
6	Csillag nélkül	-6≤0	Friss disznó-, borjú- és csirkehús, friss hal, különböző feldolgozott és csomagolt élelmiszerek stb. (javasolt azon a napon elfogyasztani, illetve legkésőbb három napon belül.) Feldolgozott élelmiszerek, részben csomagolva (nem fagyasztható élelmiszerek)
7	Hűtés	-2≤+3	Friss/fagyasztott disznó, borjú, csirke hús, akvakultúra-termékek, stb. (ezeket az élelmiszereket legtovább 7 napot lehet tárolni 0°C alatti hőmérsékleten; 0 °C fölötti hőmérsékleten való tárolás esetén javasolt még aznap de legtovább 2 napon belül elfogyasztani.) Tenger gyümölcsei (ezeket az élelmiszereket 15 napot lehet tárolni 0°C alatti hőmérsékleten, ezek tárolását nem javasolják 0°C fölött.)
8	Friss élelmiszerek	0≤+4	A friss disznó-, borjú-, csirkehús, főtt étel stb. (javasolt ugyanazon a napon vagy legkésőbb 3 napon belül elfogyasztani)
9	Bor	+5≤+20	vörös bor, fehér bor, pezsgőbor stb.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM

Valamely karbantartási munkát elvégzése előtt csatlakoztassa le a készüléket az elektromos áramforrásról. Várjon legalább 5 percet a készülék újraindítása előtt, mivel a gyakori újraindítás károsíthatja a kompresszort. Leolvasztáshoz kizárólag a gyártó által ajánlott módszereket használja, ne használjon gépi vagy más eszközt a leolvasztás gyorsítására.

Ne próbálja meg saját maga megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Javítás esetén forduljon szakképzett szakemberhez vagy ügyfélszolgálatunkhoz.

Távolítsa el a port a készülék hátuljáról legalább évente egyszer, hogy elkerülje a tűzveszélyt és az energiafogyasztás növekedését.

Időnként ellenőrizze az ajtók burkolatát, hogy megbizonyosodjon róla, hogy tiszták. Tisztítsa az ajtó tömítéseit szappanos vagy mosószeres vízzel megnedvesített puha törlőkendővel.

A készülék belsejét is rendszeresen takarítani kell, hogy elkerüljük a kellemetlen szagok kialakulását.

A készülék belsejének tisztításához használjon puha ruhát vagy szivacsot, és törölje át két evőkanál szóda-bikarbónát és egy liter meleg vizet tartalmazó oldattal. Ezután öblítse le vízzel, majd törölje szárazra.

A tisztítás után hagyja nyitva az ajtót, hogy a készülék belseje természetes módon megszáradjon, mielőtt újra áram alá helyezné.

Javasolt, hogy a készülék belső részének nehezen tisztítható területeit (például szűk helyeket vagy sarkokat) rendszeresen törölje át puha ronggyal vagy szivaccsal. Szükség esetén használjon vékony tisztító rudakat, hogy elkerülje a szennyeződések vagy baktériumok felhalmozódását ezekben a helyeken.

A készülék külső felületét szappanos vagy tisztítószerez vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa le, majd puha, száraz ronggyal törölje meg.

Ne használjon durva kefét, acél dörzsölt, drótkéfét, stb., maró hatású anyagokat, amilyen a fogkrém, és a szerves oldószerek (alkohol, aceton, ásványi-ecet, stb.), forrásban levő vizet, savas vagy lúgos anyagokat, mivel ezek károsíthatják a készülék külső és belső felszínét. A forró víz és az olyan szerves oldószerek, mint a benzol, deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.



Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül a készüléket vízzel vagy más folyadékkal, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés károsodását.



FIGYELEMFELHÍVÁS

Javasoljuk, hogy a bekapcsolás után hagyja folyamatosan működni a készüléket. Általános szabályként a készülék működését nem szabad megszakítani, hogy ne befolyásolja a készülék működési időtartamát.

Leolvasztás

A hűtőrekesz automatikusan leolvasztja magát

Amíg a hűtőszekrény működik, a hűtőrekesz hátsó falán kondenzvízcseppek vagy jégkristályok jelenhetnek meg. Ez normális jelenség. A kondenzációt vagy jeget nem szükséges letörölni, mivel a hátsó panel automatikusan leolvasztja magát. A kondenzvíz a lefolyócsatornába kerül, és onnan egy olyan térbe vezetődik, ahol elpárolog.

Megjegyzés: Tartsa tisztán a kondenzvíz-csatornát és a vízelvezető nyílást, hogy a kondenzvíz akadálytalanul le tudjon folyni.

A fagyasztórekesz leolvasztása

A fagyasztórekesz nem olvasztja le magát automatikusan, mivel ez a fagyasztott élelmiszerek kiolvadásához vezethetne.

A fagyasztórekeszben felgyülemlett jégréteg megnehezíti az élelmiszerek fagyasztását és növeli az energiafogyasztást. Rendszeresen távolítsa el a jégréteget.

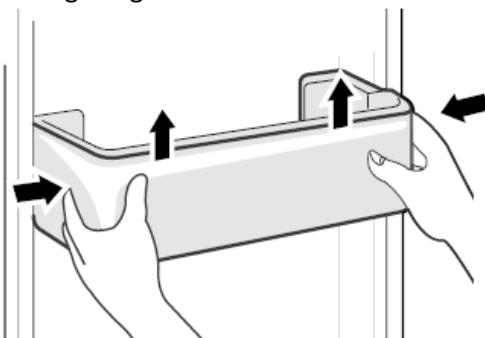
Figyelmeztetés: Ne kaparja le a jégréteget késsel vagy éles tárgyakkal, mert ez károsíthatja a hűtőkört.

1. Vegye ki a fagyasztott élelmiszereket, és helyezze őket ideiglenesen egy hideg helyre.
2. Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból.
3. A leolvasztás felgyorsítása érdekében tegyen egy forró vízzel teli edényt a fagyasztórekesz egyik polcára.
4. Törölje fel a kondenzációt egy ronggyal vagy szivaccsal.
5. Tisztítsa meg a fagyasztórekeszt.
6. Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozó gomb segítségével.
7. Helyezze vissza a fagyasztott ételeket a fagyasztórekeszbe.

Az ajtópolcok tisztítása

Fogja meg mindkét kezével a polcot és nyomja felfelé a nyilak által jelölt irányba, majd távolítsa el.

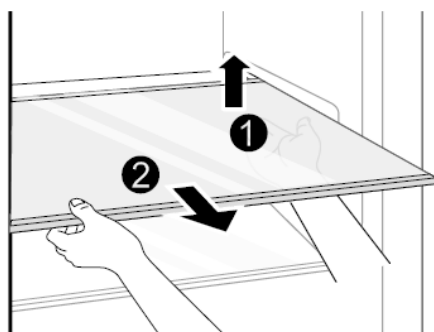
Tisztítás után szerelje vissza a kívánt magasságra.



Az üvegpolcok tisztítása

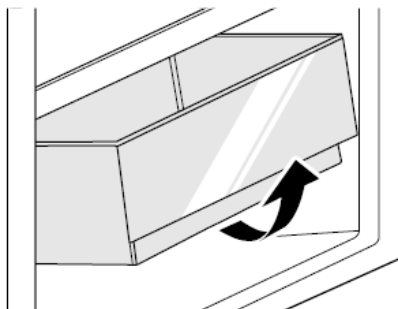
Mivel a polcok a hűtőszekrény belső felének hátsó falához vannak rögzítve, ezért az eltávolításhoz először szükséges megemelni azokat.

Tisztítsa meg a polcokat és helyezze vissza a kívánt magasságra.



A zöldséges fiók tisztítása

Vegye ki a termékeket a fiókból. Fogja meg a fiókot a fogantyújánál fogva, és húzza kifelé, amíg meg nem áll. Emelje fel és húzza kifelé a zöldségfiókot.



FIGYELEMFELHÍVÁS

Különbségek: A műszaki változtatások miatt előfordulhat, hogy a jelen használati utasításban szereplő egyes illusztrációk nem tükrözik pontosan a termék tényleges megjelenését.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Az alábbi egyszerű problémák a felhasználó által is megoldhatók. Abban az esetben, ha komolyabb problémák jelentkeznek, kérjük, vegye igénybe az értékesítés utáni szolgáltatásokat.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az áramforrás nincs bekapcsolva, vagy a csatlakozódugó nincs megfelelően bedugva az aljzatba. Alacsony feszültség, áramkimaradás vagy a hálózati védelmi eszköz aktiválódása.	Csatlakoztassa megfelelően a dugót az aljzatba. Ellenőrizze a helyszínen rendelkezésre álló áramforrást.
Nem működik a világítás.	A készülék nincs bekapcsolva. Hibás izzó.	Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból, majd csatlakoztassa újra. Cserélje ki a lámpa izzóját.
A gyümölcsök vagy zöldségek megfagytak.	Az ételek a készülék belső hátsó részén lettek elhelyezve? A készülék belső hátsó része a legalacsonyabb hőmérséklettel rendelkező terület. A gyümölcsök vagy zöldségek a „Fresh/Chill” zónában vannak tárolva.	Ne helyezzen könnyen fagyó ételeket a hűtőrekesz belső hátsó részére. A „Fresh/Chill” zóna kizárólag hús és hal tárolására alkalmas.
A hűtőrekesz/fagyasztórekesz túlzottan hűt.	A hőmérséklet-szabályozó gomb nincs megfelelő pozícióban.	Állítsa a hőmérsékletet magasabb szintre.
A kompresszor hosszú ideig működik.	A magas környezeti hőmérséklet miatt a készülék hosszabb ideig üzemel. Túl sok ételt helyezett a készülékbe. Az ételeket szobahőmérsékleten tették a készülékbe, mielőtt lehűltek volna. Az ajtót túl gyakran nyitották ki. Túl vastag a jég réteg a készülék belsejében.	Ez normális jelenségnek számít. Ne helyezzen túl sok élelmiszert a készülékbe egyszerre. Az ételeket hagyja szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt a készülékbe teszi őket. Kerülje az ajtó gyakori nyitogatását. Olvassa le a készüléket.

Az ajtó nem záródik megfelelően.	Az ajtót tárgyak akadályozzák. Túl sok élelmiszer helyezett a készülékbe. Az ajtó tömítése deformálódott.	Ne helyezzen túl sok élelmiszert a készülékbe. Állítsa a készüléket stabil helyzetbe. Melegítse fel az ajtó tömítését, majd hűtse le (melegítse hajszárítóval vagy forró vízzel).
Forró a készülék külső fala.	A készülék működése közben a hő kifelé áramlik a készülék belsejében található fémcsöveken keresztül. A nyári időszakban a magasabb környezeti hőmérséklet miatt a készülék külső falának hőmérséklete megemelkedhet.	A külső fal magasabb hőmérséklete normális jelenség. Növelje a hőelvezetéshez szükséges helyet, vagy helyezze a készüléket jól szellőző, hűvös helyre.
A keresztirányú vagy függőleges szerkezeti elemek forrók.	A szerkezeti elemek belsejében fémcsövek találhatók, amelyek hője megakadályozza a páralecsapódást.	Ez normális jelenség.
Kellemetlen szagok.	Romlott élelmiszer. Erős szaggal rendelkező élelmiszerek. Koszor a készülék belseje.	Tisztítsa meg a területet, és távolítsa el a romlott élelmiszereket. Bizonyosodjon meg arról, hogy az erős szagú ételek légmentesen vannak csomagolva. Tisztítsa meg a készülék belsejét.
A valós hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.	Meleg ételek behelyezésekor a hőmérséklet átmenetileg megemelkedik. Egy új hőmérséklet beállítása után időbe telik, amíg a rekesz eléri a beállított értéket, különösen, ha az ajtó nem kerül kinyitásra. A hőmérséklet stabilizálódása után a készülék különböző zónáiban lévő tényleges hőmérsékletek eltérhetnek egymástól, körülbelül ± 3 °C eltéréssel.	Ez természetes dolog. Várjon egy ideig, mielőtt újra ellenőrzi a valós hőmérsékletet.
Külső páralecsapódás keletkezik.	A páralecsapódás magas páratartalmú helyiségekben fordulhat elő.	Ez normális jelenség. Törölje le a kondenzációt egy száraz ronggyal.
Páralecsapódás keletkezik a hűtőszekrény és a fiókok belsejében.	A hűtőszekrény magas páratartalmat tart fenn, hogy a zöldségeket és más élelmiszereket frissen tartsa. A helyiség páratartalma túl magas, és az ajtókat gyakran nyitották ki. Az ajtó tömítés nem zár megfelelően.	Törölje le a kondenzációt egy száraz ronggyal. Ne nyissa ki gyakran az ajtókat, és ne hagyja őket sokáig nyitva. Ellenőrizze az ajtó tömítést, tisztítsa meg vagy állítsa be megfelelően.
Jég képződik a szellőzőnyílások körül.	Az ajtó nincs megfelelően bezárva. Az ajtó tömítése nem zár megfelelően	Győződjön meg arról, hogy az élelmiszerek nem akadályozzák az ajtó megfelelő záródását. Ellenőrizze az ajtó tömítést, tisztítsa meg vagy állítsa be megfelelően.

Nehezen nyitható az ajtó.	A fagyasztó belseje és külseje közötti légnyomáskülönbség miatt előfordulhat, hogy az ajtót nehezebb kinyitni.	Várjon néhány pillanatot, majd próbálja meg lassan kinyitni az ajtót.
A készülék nem készít jégkockákat (csak jégkészítővel felszerelt modellek esetén).	A jégkészítő funkció nincs aktiválva. A készülék nincs vízellátással összekötve. A vízvezeték meg van hajolva. A vízvezeték csatlakozása nem megfelelően van beszerelve. A víznyomás túl alacsony.	Kapcsolja be a jégkészítő funkciót. Ellenőrizze, hogy a vízellátás be van-e kapcsolva. Egyenesítse ki a vízvezetékét. Ellenőrizze a vízcsatlakozás helyes telepítését. Vizsgálja meg a vízforrás nyomását, vagy ellenőrizze, hogy a szűrő nem tömődött-e el.

A készülék normál használata során bizonyos zajokat hallhat, amelyek nem befolyásolják annak megfelelő működését.

Könnyen megelőzhető zajok:

- Zaj az egyensúlyhiány miatt: Állítsa be a készüléket az elülső állítható lábak segítségével. Alternatív megoldásként tegyen puha anyagból készült alátétet a hátsó kerekek alá, különösen, ha a készüléket csempére helyezte.
- A készülék érintkezik a szomszédos bútorokkal: Mozgassa el a készüléket.
- A fiókok vagy polcok nyikorgása: Vegye ki, majd helyezze vissza a fiókot vagy polcot.
- Ütköző üvegek hangja: Távolítsa el az üvegeket egymástól.

Normál használat közbeni hangokat főként a kompresszor és a hűtőrendszer működése okozza (például a hűtőközeg áramlása miatt a radiátor hőtágulása és összehúzódása).

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszáma.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk a készülék belsejében található műszaki adattáblán és az energiacímkén található.

A készülékhez mellékelt energiacímkén található QR-kód a készülék teljesítményére vonatkozó információkat tartalmazó EPREL-adatbázisra mutató weblinket tartalmaz.

Az energiacímkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden más dokumentummal együtt őrizze meg későbbi használatra.

Ugyanezeket az információkat az EPREL adatbázisban is megtalálhatja a <https://eprel.ec.europa.eu> linkre kattintva, valamint a termék típusnevét és sorozatszámát, amely a készülék műszaki adattábláján található.

Az EPREL portálon található termékinformációkhoz az alábbi kódok beolvasásával férhet hozzá:

HF-M294E++



HF-M294SE++



Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro